

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة

(بحث تطويري في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

بالنجائن باميكاسن مادورا)

بحث تكميلي للحصول على درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إشراف

إعداد

الدكتور توركيس لويس

الطالب : مشتهر على وردانا

الدكتور مصدوقي

رقم التسجيل : S2/١٠٧٢٠٠٧١

العام

١٤٣٤/٢٠١٢

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وما أرسلنا برسول إلا بلسان قومه ليبين لهم، فيضل الله من يشاء ويهدي
من يشاء وهو العزيز الحكيم (إبراهيم : ٤)

لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا (المائدة : ٤٨)

احرصوا على تعلم اللغة العربية فإنها جزء من دينكم (عمر ابن الخطاب)

إهداء

إلى والدي ووالدتي
المعلمين الأولين اللذين تلقيت على يديهما الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء
وعرفت من نفسيهما السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير

وإلى السادة أساتذتي المكرمين
الذين حثوني لطلب العلوم والمعرفة وشجعوني للتقدم في الفكر

وإلى أصدقائي الذين بذل جهدهم بمساعدتي من البداية إلى النهاية

وإلى من أوقدت إلي نار الجهد والهمة في قلبي بسماحة صدورهم وخلوص
قلوبهم كل آن وحين

وإلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيد المرسلين، الذي أنزل عليه خاتم الكتب بخير اللغات (بلسان عربي مبين) وبعد،

ومما يسر الباحث بتمامة هذه الرسالة الماجستير بعون الله تعالى العليم القدير، وهو المستعان وإليه التكلان، وهو الذي وهب للباحث العزيمة والهمة العالية لإكماله وإتمامه حتى يتمكن على شكلته و صورته البسيطة في أيديكم الآن.

لاقربان للثناء والجزاء إلا تقدم شكري وتحيتي تحية هنيئة من عميق قلبي إلى كل من ساهم في هذا البحث ومن شارك في التدقيق والمراجعة وتحقيق المراجع والتنضيد، وإلى كل من زودني مشكورا بآرائه وتوجيهاته وجميع زملائي الذين يساعدوني مساعدة نافعة، وقدم الباحث الشكر الخاصة لحضرة:

- ١- سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٢- سماحة الأستاذ الدكتور مهيمن، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٣- الدكتور شهداء صالح نور، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٤- الدكتور تركيس لوبيس، المشرف الأول على توجيهاته القيمة وإرشاداته الوافرة في كتابة هذه الرسالة.
- ٥- الدكتور مصدوقي، المشرف الثاني أفاد الباحث كثيرا من خبراته الوافرة ووجه خطواته العديدة.
- ٦- سماحة الأساتذة المحترمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على ما قد قدموه من العلوم والمعارف والتشجيعات

- ٧- سماحة الشيخ غزالي سالم مدير معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية كما يطيب لي أن أتوجه بكل الحب والشكر
- ٨- أصدقائي الجملاء والفضلاء في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، لهم الشكر على حسن المساعدة لتحقيق هذا البحث
- ٩- و جزيلة الشكر الوفير على كل من أعطاني وجهزني فرصة للدراسة والتدريس والمناقشة والمطالعة.
- لا قول يجدر لي بالتقديم إلا قول الشكر الجزيل فحسبي أن أدعو لهم الله الجبار والوهاب على أن يجزيهم بأحسن ما عملوا ويزيدهم من فضلهم فيما عملوا . نسأل الله التوفيق والسداد

الباحث

مشتهر على وردانا



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي أعده الطالب :

الاسم : مشتهر على وردانا

رقم التسجيل : S2/١٠٧٢٠٠٧١

موضوع البحث : تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة (بحث تطويري في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

بالنجائن باميكاسن مادورا)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة

المشرف الأول

المشرف الثاني

الدكتور مصدوقي

الدكتور توركس لوبس

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث : تصميم منهج تعليم اللغة العربية المبني على الفكرة (بحث تطويري في

معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن)

إعداد الطالب : مشتهر على وردانا رقم التسجيل : S2 / ١٠٧٢٠٠٧١

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً للحصول على

درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة ٢١ إبريل ٢٠١٢

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

١. د. زلفي مبارك رئيساً ومناقشاً التوقيع ()
٢. د. محمد شهداء صالح مناقشاً التوقيع ()
٣. د. توركيس لوبيس مشرفاً ومناقشاً التوقيع ()
٤. د. مصدوقي مشرفاً ومناقشاً التوقيع ()

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمن الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٠

اقرار الطالب

أنا موقع أدناه، وبياناتي كالاتي :

الاسم : مشتهر على وردانا

رقم التسجيل : S2/١٠٧٢٠٠٧١

العنوان : حي كاليارو كولون بقرية كاليارو بانيوانجي

أقر بأن هذه الرسالة التي أعدتها لتوفير شرط الحصول على دراجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج تحت عنوان :

تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة

(بحث تطويري في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن

مادورا)

أعدتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من ابداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها فعلا ليست من بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج.

مالانج، ٥ إبرهيل ٢٠١٣

توقيع صاحب الاقرار

مشتهر على وردانا

رقم التسجيل S2 / ١٠٧٢٠٠٧١

مستخلص البحث

مشتهر على وردانا، ٢٠١٢، تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة (بحث تطويري بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا). رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف ١: د. توركيس لوبس. ٢: د. مصدوقي.

الكلمات الأساسية: تصميم، المنهج، المبني على الفكرة، مهارة الكلام

البحث في تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية من البحوث الواسعة النطاق وعديد من المشكلات فيها. ومن العناصر التي لا تستغني عن الاهتمام بها هي المنهج، لأنه أداة من الأدوات المهمة في نجاح تعليم ما. والمنهج الجيد هو الذي يعتمد على احتياج المتعلم ويستطيع أن يوصله إلى الأهداف المرجوة. والمشكلة في عملية تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا هي عدم المنهج المتكامل، حيث أن عملية التعليم لم تزل مستندة على الجدول الدراسي. لذلك كان هذا البحث تحت عنوان " تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة يهدف إلى تصميم منهج لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة، ويراعي هذا المنهج إلى حاجات الطلاب. ومنهج هذا البحث من نوع بحث التطوير (Research & Development)، وهو طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معينة وتجربة فعالة. وأما مجتمع في هذا البحث هم جميع الطلاب والمدرسين بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا والذي بلغ عددهم سبعين شخصا. واختار الباحث هذا المجتمع كله عينة لهذا البحث. ولأجل الوصول إلى البيانات المطلوبة حسب متطلبات هذا البحث، استخدم الباحث أدوات البحث من الاستبانة والمقابلة. واستخدم الباحث التحليل الإحصائي الوصفي لتحليل بيانات هذا البحث. ونتيجة هذا البحث هي منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة الذي قد حكم إليه ثلاثة الخبراء في تعليم اللغة العربية وثبته عشرة مدرسي اللغة العربية بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا. ويتكون هذا المنهج على : (١) الإطار العام، (٢) وضع أهداف التعليم، (٣) تحديد المحتوى المنهج، (٤) تحديد طرق التعليم ووسائله، (٥) تحديد التقويم، (٦) المخطط الدراسي. قد وافق مدرسو اللغة العربية على هذا المنهج أنه صالح للاستعمال بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا، ثم حقق آراءهم على صدق موافقتهم باجابة أسئلة الاستبانة التي وزعها الباحث لهم، وحصل من تلك الاستبانة لهذا المنهج على ٩٣% بتقدير جيد جدا.

ABSTRACT

Mustahar Ali Wardana, 2012. **Curriculum Development of Speech skill based on Notional Syllaby (Developmental research in Darul Lughah & Islamic Centre Palengaan Pamekasan Madura)**. Thesis of Post Graduate Program, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Islamic Malang.
Supervisor 1. Dr. Turkis Lobis. 2. Dr. Masduki. MA

Key Words : Development, Curriculum, Notional Syllaby, Speech skill

Discussions about research in Arabic teaching, is the one of research activity, which is has wide discussion and numerous of problem. Further, in the dimension of Arabic teaching. Curriculum is one of unsure that must be attention most, because it was a device to reach successful in teaching and learning process. In Addition, a good curriculum is based on learner and social needs.

Then, the researcher found problems in the process of Arabic language teaching and learning in Darul Lughah & Islamic Centre *Palengaan Pamekasan*, which the learning process based on table of study. Therefore, this research was entitled “The Curriculum Development of speech skill based on Notional Syllaby”, Aimed to design of Curriculum in speech skill, appropriate with the learners needs.

And the methodology of this research use research and development type (Research & Development), a research method used to obtain the product of a specific and effective experience. The samples of population in this research are all students and teachers at Darul Lughah & Islamic Centre *Palengaan Pamekasan* Madura, which numbered seventy persons. The researcher selected the sample of the whole society has the sample research.

In order to access the required data according to the requirements of this research, the researcher used the research tools of questionnaire and interview as the tool of research. The researcher used descriptive statistics to analyze data of this research.

The result of this research is teaching curriculum speaking skills based on Notional syllaby, which had been validated by three experts in Arabic teaching and approved by ten teachers of the Darul Lughah & Islamic Centre *Palengaan Pamekasan* Madura. This approach consists of: 1) the general framework, 2) development of the aims of education, 3) determine of curriculum content, 4) identifying of method and educational media, 5) evaluation, 6) Study Plan.

This was approved by teachers of the Arabic language in Darul Lughah & Islamic Centre *Palengaan Pamekasan* Madura, then made their views on the sincerity of their approval of an answer questions questionnaire distributed by the researcher to them, and received from the resolution of this approach to 93% a very good grade.

ABSTRAK

Mustahar Ali Wardana, 2012, **Pengembangan Kurikulum pembelajaran Kemahiran Berbicara Berbasis Silabus Nosional (Penelitian Pengembangan di Pondok Pesantren Darul Lughah dan Islamic Centre Palenegaan Pamekasan Madura)**, Tesis Program Pasca Sarjana Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang.
Pembimbing 1 : Dr. Torkis Lubis 2. Dr. Masduki. MA

Kata Kunci : Pengembangan, Kurikulum, Silabus Nosional, Kemahiran Berbicara Proses Pembelajaran bahasa arab.

Pembelajaran bahasa Arab sebagai bahasa asing adalah sebagian penelitian yang luas dan terdapat permasalahan yang kompleks. Salah satu Unsur yang harus diperhatikan adalah kurikulum, karena kurikulum merupakan perangkat keberhasilan pembelajaran. Kurikulum yang baik adalah kurikulum yang didasarkan atas kebutuhan siswa.

Problematika pengajaran bahasa Arab di pondok pesantren Darul Lughah Dan Islamic Palenegaan Pamekasan Madura, Yaitu tidak adanya kurikulum yang digunakan dalam kegiatan belajar dan mengajar, dimana proses pengajaran masih didasarkan pada jadwal pelajaran. Oleh karena itu penelitian ini dengan judul “Desain Kurikulum pembelajaran Kemahiran Berbicara Berbasis Silabus Nosional “ bertujuan untuk merancang sebuah kurikulum keterampilan berbicara yang sesuai dengan kebutuhan siswa.

Penelitian ini termasuk jenis penelitian pengembangan (Reseach & Design), yaitu suatu metode penelitian yang digunakan untuk memperoleh produk dari pengalaman spesifik dan efektif. Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa dan guru di Pondok Pesantren Darul Lughah & Islamic Centre Palenegaan Pamekasana Madura, yang berjumlah tujuh puluh orang. Peneliti memilih keseluruhan sebagai sampel dalam penelitian ini.

Untuk memperoleh data yang dibutuhkan sesuai dengan persyaratan penelitian ini, peneliti menggunakan kuesioner dan wawancara. Dan Peneliti menggunakan statistik deskriptif untuk menganalisis data yang diperoleh dari hasil kuesioner dan wawancara.

Hasil dari penelitian ini adalah Kurikulum pengajaran keterampilan berbicara berbasis silabus Nosional, yang telah divalidasi oleh tiga ahli dalam bidang pengajaran bahasa Arab dan disetujui oleh sepuluh guru Bahasa Arab di Pondok Pesantren Darul Lughah dan Islamic Centre. Kurikulum ini terdiri dari: 1) kerangka umum pondok pesantren Darul Lughah & Islamic Centre, 2) pengembangan tujuan pendidikan, 3) menentukan isi kurikulum, 4) mengidentifikasi metode dan media pendidikan, 5) evaluasi, 6) Rencana Studi

Kurikulum ini telah disetujui oleh guru bahasa arab di Pondok Pesantren Darul Lughah dan Islamic Centre Palenegaan Pamekasan Madura. Persetujuan tersebut sesuai dengan jawaban mereka dalam kuesioner dengan nilai sangat baik.

محتويات البحث

الصفحة	
أ	الموضوع
ب	الأستهلal
ج	الاهداء
د	الشكر والتقدير
و	اتقرير المشرفين
ز	اعتماد من طرف لجنة المناقشة
ح	اقرار الطالب
ط	مستخلص البحث باللغة العربية
ي	مستخلص البحث باللغة الانجليزية
ك	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ل	محتويات البحث
س	قائمة الجداول
ع	قائمة الرسم البياني
ف	قائمة الملاحق

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ-	مقدمة	١
ب-	أسئلة البحث	٤
ج-	أهداف البحث	٥
د-	أهمية البحث	٥
هـ-	حدود البحث	٦

- و- تحديد المصطلحات ٦
- ز- الدراسات السابقة ٧

الفصل الثاني

الإطار النظري

- المبحث الأول : مفهوم المنهج ١١
- المبحث الثاني : المنهج المبني على الفكرة ١٧
- المبحث الثالث : مهارة الكلام ٢٠
- المبحث الرابع : تصميم المنهج ٣٢

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- منهج البحث ٣٦
- ب- مجتمع البحث وعينته ٣٦
- ج- إجراءات تصميم المنهج ٣٦
- د- أدوات البحث ٤٠
- هـ- البيانات ومصادرها ٤١
- و- أسلوب تحليل البيانات مراحل تنفيذ البحث ٤١
- ز- مراحل تنفيذ البحث ٤٢

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- التمهيد ٤٦
- المبحث الأول : نبذة تاريخية عن معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية ... ٤٦
- المبحث الثاني : تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة ٤٩
- المبحث الثالث : صلاحية منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة ... ٨٤

الفصل الخامس

نتائج البحث

أ-	نتائج البحث	١٢٤
ب-	توصيات البحث	١٢٥
ت-	مقترحات البحث	١٢٥
ث-	قائمة المراجع والمصادر	١٢٧
ج-	الملحق للجداول	

قائمة الرسم البياني

رقم	موضوع	صفحة
١	تصميم إجراءات البحث	٣٨
٢	مراحل تنفيذ البحث	٤١



قائمة الجداول

الرقم	موضوع	صفحة
١	معيار مستوى تحصيل الاستبانة لدى الطلاب	٤١
	نتيجة تحليل احتياجات الطلاب حول الميول العامة	٤٥
	نتيجة تحليل احتياجات الطلاب حول البيئة	٤٦
	نتيجة تحليل احتياجات الطلاب حول التفاعل	٤٧
	اجابة المدرسين والطلاب لاستبانة الأهداف العامة	٥٣
	اجابة المدرسين والطلاب لاستبانة الأهداف الخاصة للمبتدئين	٥٥
	اجابة المدرسين والطلاب لاستبانة الأهداف الخاصة للمتوسطين	٥٧
	اجابة المدرسين والطلاب لاستبانة الأهداف الخاصة للمتقدمين	٥٨
	اجابة المدرسين والطلاب لاستبانة المؤشرات الخاصة للمبتدئين	٦٠
	اجابة المدرسين والطلاب لاستبانة المؤشرات الخاصة للمتوسطين	٦١
	اجابة المدرسين والطلاب لاستبانة المؤشرات الخاصة للمقدمين	٦٣
	الموضوعات في تعليم مهارة الكلام	٦٦
	اجابة الخبراء لاستبانة تحكيم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة	٧٢
	اجابة المدرسين والطلاب لاستبانة صلاحية المنهج	٧٧

الملاحق أوراق أدوات البحث

الرقم	موضوع	صفحة
١	استبانة تحليل احتياجات الطلاب	٤١
	Angket Analisis kebutuhan siswa	
	دليل المقابلة	
	Pedoman wawancara	
	استبانة عن اهداف تعليم مهارة الكلام	
	استبانة تحكيم الخبراء	
	استبانة عن صلاحية المنهج	

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

أن اللغة العربية كغيرها من اللغات في العالم هي وعاء لثقافة عالمية تعدت حدود منطقتها، وتعبير عن حضارة عظيمة شملت آثارها مختلف أرجاء المعمورة، وسعدت بشمارها البشرية جمعاء.^١ وهي أهم وسائل الاتصال بين بني الإنسان، ونتاج حاجته في جماعة إنسانية تستلزم منه أن يفهمها، وينتفع بها، ويتكيف معها بكل أنواع العلوم والمعارف. وكما أنها اللغة التي يتعامل بها المسلمون في أمور دينهم، سواء الذين يتكلمونها أم غيرهم.^٢ وبجانب هذا تظهر وظيفة اللغة وهي تمكين الفرد من القدرة على الاتصال بالآخرين،^٣ بمعنى أن الناطقين بغير اللغة العربية يتعلمونها إما بدافع التعبير عن فكره ومعرفة فكر العرب، وإما بدافع التعامل مع الناطقين بها والاتصال بهم.

أن تعليم اللغة العربية مهم لكل مسلم بالنسبة لكونها لغة الدين والاتصال والعلوم، بل يقول بعض العلماء أن تعلمها فرض واجب لأن المسلم لا يستطيع أداء واجبه الديني إلا بفهم هذه اللغة.

فتعليم اللغة العربية القديم يهدف إلى تزويد التلاميذ على القواعد اللغوية لفهم العلوم دينية كانت أم علمية من خلال قراءة الكتب مع فهمها. وأما الهدف في تعليم اللغة العربية في المظهر الجديد هو تزويد التلاميذ بأنواع المهارات اللغوية. لكي يستفيدوا

^١ رشدى أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج ولاستراتيجيات، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، إيسيسكو، ٢٠٠٦)، ص ١٣

^٢ إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية، ط. ٣، (القاهرة: مركز الكتاب للنشر، ٢٠٠٦)، ص. ٤٧

^٣ عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، أسس اعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغالى، ١٩٩١)، ص ٣٦

منها للاتصال مع أهل اللغة الأجنبية. وكما أن اللغة هي الكلام، وهذا يتطلب أن يكون المنهج المدرسي قادراً على تزويدهم بالمهارات المناسبة للتعامل مع المجتمع المتغير، وبالمعلومات اللازمة لفهم هذا التغير، وبالاتجاهات المناسبة التي تمكنهم من التعامل بصورة فعالة مع التغير الاجتماعية. فإذن أن تعليم اللغة بهذا المفهوم الحديث ليس مادة دراسية فحسب بل إنها تفيد الفرد للاتصال بين مجموعة من الجنس البشري. فلذلك يجب أن تدرس اللغة على أساس أهميتها الوظيفية في الحياة، ليدرك المتعلم أنه يتعلم شيئاً يحتاج إليه في حياته.

والبحث في تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية من البحوث الواسعة النطاق وعديد من المشكلات فيها. ومن العناصر التي لا تستغني عن الاهتمام بها هي المنهج،^٤ لأنه أداة من الأدوات المهمة في نجاح تعليم ما. والمنهج الجيد هو الذي يعتمد على احتياج المتعلم ويستطيع أن يوصله إلى الأهداف المرجوة. وعدم المنهج سيؤدي إلى ظهور المشكلات، منها: صعوبة المعلم في تقديم التعليم الجيد، وعدم وضوح الأهداف التعليمية وعدم تحقيق المواد الدراسية وكذلك عدم تناسب الطريقة والوسائل والتقويم. من هنا يمكن اعتبار أن جميع العمليات التعليمية وأنشطتها لابد أن تراعي المنهج وتهتم به.

المنهج كما قد بين حسن عبد الرحمن الحسن هو المعلومات والخبرات التي توضع في شكل مواد دراسية نظرية والقيم والمهارات المختلفة وتطبيقاتها والاتجاهات وأنواع النشاط الأخرى المختلفة والتي تتوفر للتلاميذ داخل الفصل وخارجه مما يحقق الأهداف التربوية المرغوب فيها والمخطط للوصول إليها.^٥ ويلزم لتعليم اللغة العربية أن يستحق تخطيط التعليم على نوع المنهج الجيد، لأنه لا ينحصر على إيصال المعلومات فحسب بل يحتاج إلى التدريب المستمر والممارسة الكافية. ويقصد بها تزويد التلاميذ باستخدام اللغة في النشاطات اليومية.

^٤ المنهج في هذا المجال هو كل ما تقدمه المدرسة أو تتيحه لتربية تلاميذها، أي لتوجيههم الوجهة التي يرغبها المجتمع ويرضيها. انظر: إبراهيم بسيوني عميرة، **المنهج وعناصره**، ط. ٣ (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١) ص. ١٤

^٥ حسن عبد الرحمن الحسن، **المناهج وتأصيلها**، (السودان، جامعة أمدرمان الإسلامية، دون السنة) ص. ١٥

ومن المعاهد التي درست فيها اللغة العربية معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا، هو أحد المعاهد التي تركز وتهتم بتعليم اللغة العربية وتعليم الكتب التراثية حتى الآن. وكانت أهداف تعليم اللغة العربية فيه تشمل على الأهداف الاتصالية، وهي السعي إلى تمكين الطلاب من جميع المهارات اللغوية من استماع وكلام و قراءة وكتابة على حد سواء. ذلك على أساس أن اللغة العربية ليست مجرد اللغة الدينية فحسب بل إنما هي لغة الاتصال أيضا. ومنذ بداية تأسيسه قد ركز تعليم اللغة العربية على مهارة الكلام بهدف أن يستطيع الطلاب أن يواصلوا دراستهم إلى خارج البلاد ويتصلوا مع العرب.

وأن للكلام دورا هاما في حياة الإنسان وتقدمه، وعن طريق الكلام يستطيع الإنسان كشف حقيقة نفسه و يستطيع اندماج بصورة فعالة في الحياة الاجتماعية، وتبادل الخبرات والآراء. ونستطيع القول لقد كان من المستحيل على البشرية أن تبدأ بدايتها في التطور على الأرض لولا تلك القدرة التي أودعها الله في الإنسان، ألا وهي قدرته على الكلام والبيان.^٦

ويرى الباحث بعد ملاحظته^٧ في عملية تعليم مهارة الكلام في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، أنه لم يكن في هذا المعهد منهج متكامل، بمعنى أن المنهج المستخدم يستند على تقديم مجموعة من المعارف المكتوبة في الجداول الدراسية. والمواد المدروسة لاتزال منحصرة على المواد النظرية والتي تحتوى على القواعد العربية و المحادثة العربية وحفظ المفردات فحسب. وأما طريقة التعليم المستخدمة عند المدرسين هي القواعد والترجمة حيث أنهم يعلمون المواد حسب ترتيب الموضوعات الموجودة في كتاب المقرر دون أن ينظر إلى احتياجة الطلاب وميولهم. وعدم الوسائل التعليمية المشجعة

^٦ فراس السليتي، فنون اللغة، (عمان : جدارا للكتاب العلمي، ٢٠٠٨ م) ص ٣٩

^٧ لقد تعلم الباحث في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية و علّم فيه عدة سنوات ماضية، وفي تلك السنوات تمت ملاحظة الباحث الأولية لمنهج تعليم اللغة العربية في ذلك المعهد.

لدى التلاميذ في تعليم اللغة العربية في هذا المعهد هو من المشكلات التي واجهها المدرسون، وهذا يؤدي إلى ملل التلاميذ في مشاركة التعليم لعدم الطرائق المتنوعة، وبجانب ذلك عدم التقويم لقياس تحصيل الطلاب يعتبر المشكلة في هذا المعهد أيضا.

فلذلك، انطلاقا مما سبق ذكره من المشكلات والحقائق التعليمية الموجودة في ذلك المعهد، يكون تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة فيه شئ ضروري يحتاجه المعلمون والمتعلمون معا. لأن المنهج الجيد كالأساس لبناء المعرفة اللغوية ومهاراتها الهادفة، وبذلك سيسير برامج التعليم والتعلم على مسير واحد حتى يصل تعليم اللغة العربية إلى الأهداف المنشودة.

اختار الباحث المنهج المبني على الفكرة لأنه يراعي حاجات الطلاب في أن تكون اللغة التي يريد تعبيرهم مطابقا باحتياجاتهم. فيتوقع ان يكون هذا المنهج له فعالية كبيرة في تعليم اللغة العربية في هذا المعهد.

ب- مشكلة و أسئلة البحث

كما أشار الباحث في مقدمة البحث أن مشكلة البحث في هذا البحث تتمثل في ضعف المعهد في اعداد المنهج الملائم لدى دارسي اللغة العربية.

نظرا إلى مشكلة البحث المتقدمة يقدم الباحث أسئلة البحث الآتية:

١- كيف يتم تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا؟

٢- ما مدى صلاحية منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا ؟

ج- أهداف البحث

ويهدف هذا البحث إلى أشياء مهمة بالنظر إلى أسئلة البحث المذكورة، وهي:

- ١- معرفة كيفية اعداد منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا.
- ٢- معرفة مدى صلاحية منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا.

د- أهمية البحث

يرجى من هذا البحث أن يكون مفيدا في الجوانب التالية:

١- الجانب النظري

يرجى أن يكون هذا البحث اسهاما في عملية تطوير منهج تعليم اللغة العربية في المعاهد الإسلامية وكذلك زيادة معلومة وخبرة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام.

٢- الجانب التطبيقي

أولا : للمؤسسة، أن يكون هذا البحث مرجعا في تطوير مناهج تعليم اللغة العربية

ثانيا : للمدرس، يكون مساعدا في اختيار المواد و الطريقة والوسائل المناسبة لدى الطلبة

ثالثا : للطلاب، يكون تعليم اللغة العربية يسير وفقا حاجاتهم وميولهم

رابعا : للجامعة، سوف يكون هذا البحث زيادة للمراجع خاصة في تطوير

مناهج تعليم اللغة العربية

خامسا : للباحث، سكون هذا البحث مجالا مهما في إعداد مناهج تعليم اللغة

العربية المناسبة

هـ - حدود البحث

١. **الحدود المكانية:** حدد الباحث مكان البحث في معهد دار اللغة

والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا.

٢. **الحدود الموضوعية:** يركز الباحث في هذا البحث عن: اعداد منهج تعليم

مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

بالنجان باميكاسن مادورا لثلاثة مستويات ، المستوى المبتدئ، والمستوى

المتوسط والمستوى المتقدم

٣. **الحدود الزمنية:** يعقد هذا البحث في العام الجامعي ٢٠١١-٢٠١٢ م

و- تحديد المصطلحات

ويستخدم الباحث بعض المصطلحات المهمة في هذا البحث، ولتسهيل الفهم

لهذا البحث يشرح الباحث تلك المصطلحات كآتي:

١- **المنهج:** المعلومات والخبرات التي تقدم للطلاب داخل الفصل أو خارجه

وتوضع في شكل المواد الدراسية والمهارات المختلفة.

٢- **التصميم :** عملية التكوين والابتكار ,أي جمع عناصر من البيئة ووضعها في

تكوين معين لإعطاء شئ له وظيفة أو مدلول.

٣- **تصميم المنهج:** أن تصميم المنهج هو العملية التي يتم عن طريقها تصور

العلاقات بين التلاميذ والمدرس والمواد والمحتوى والزمن من جانب ، ومخرجات

التدريس من جانب آخر.

٤- **مهارة الكلام :** ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في

ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم.

٥- المنهج المبني على الفكرة : منهج لتعليم اللغة الأجنبية يعتمد على وظائف اللغة بدلا من وحدات القواعد أو المواقف، ويحتوى المنهج على دروس حول التعبير عن الاستحسان والتعبير عن الموافقة والتعبير عن التعاطف والتعبير عن الرفض.

ز-الدراسات السابقة

لقد قام بعض الباحثين في مجال المنهج لتعليم اللغة العربية عدة بحوث سابقة أذكرها فيما يلي:

١- نور الهادي، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الإسلامية الحكومية. (غير منشور، ٢٠١١)

أ) موضوع البحث: "تصميم المنهج على أساس المواقف لتعليم اللغة العربية في المعهد الإسلامي (بحث تطويري في معهد دار العلوم بانيو أنيار باميكاسن مادورا)

ب) منهج البحث: المنهج المستخدم في هذا البحث العلمي هو المنهج التطويري، ويقوم هذا البحث على تقويم مناهج تعليم اللغة العربية في بعض مراكز اللغة بمادورا من خلال الأهداف، المحتوى، الطريقة، الوسيلة والتقويم بعد وصفها لكل منها ويصمم على المهارات اللغوية الأربع

ج) ومن أهم نتائج البحث: لقد أعد الباحث من خلال بحثه الخطة الدراسية على أساس المواقف لمركز اللغة معهد دار العلوم بانيو أنيار باميكاسن مادورا التي هي البيان السريع بشكل إجرائي لكل من الأهداف والمواقف والمحتوى والخبرات الدراسية والمؤشرات وأسلوب التقويم وتوزيع اللقاءات في الأوقات المتاحة وأهم المصادر في جدول واحد.

اختلف هذا البحث بما قام به الباحث نور الهادي، أن بحثه يتركز على تصميم المنهج المبني على أساس المواقف في مركز اللغة العربية في معهد دار العلوم الإسلامي بانيوانيار باميكاسان بمادورا بحثا تطويريا و أنه صمم المنهج نظرا إلى المواقف المحتاجة لدى الطلبة. وأما الباحث في هذا البحث فيقوم بتصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا بحثا تطويريا حيث أن الباحث في هذا البحث أراد أن يصمم المنهج نظرا إلى احتياجات الطلاب.

٢- علي معصوم، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، البحث غير منشورة، (٢٠١١)

أ- موضوع البحث : تطوير منهج تعليم مهارة الكلام في معهد المهاجرين السلفي (تطوير منهج تعليم مهارة الكلام في معهد المهاجرين السلفي بفجاجان فاليمانان شربون جاوى الغربية.

ب- يهدف هذا البحث إلى تطوير منهج تعليم مهارة الكلام على أساس المستوى الوحدة الدراسية في معهد المهاجرين السلفي و معرفة جودة منهج تعليم مهارة الكلام المطور على أساس المستوى الوحدة الدراسية في معهد المهاجرين السلفي.

ج- منهجية البحث : استخدم الباحث في هذا البحث هو البحث التطويري على أسلوب البحث الوصفي والتقويمي

د- ونتيجة هذا البحث أن الباحث قد طور منهج تعليم مهارة الكلام على أساس المستوى الوحدة الدراسية في معهد المهاجرين السلفي و وافق جميع المعلمين عليه وكان جودة المنهج المطور تعتبر جيد جدا وصالحة للاستعمال في معهد المهاجرين السلفي

ويبحث الباحث هنا عن تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا. حيث اختلف هذا البحث عن بحث علي معصوم السابق، حيث أنه لا يعتمد على أحد المداخل في تطوير المنهج، والمنهج الذي صممه الباحث يعتمد المبني على الفكرة كنقطة في تصميمه.

٣- فتحي علي يونس، ١٩٨١: (القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر)

- أ) موضوع البحث: "تصميم منهج لتعليم اللغة العربية للأجانب"، بحث تجريبي.
- ب) يهدف هذا البحث إلى معرفة الأهداف والمواقف في منهج تعليم اللغة العربية للأجانب - في مصر - للمرحلة الابتدائية.
- ج) منهج البحث: استخدم الباحث في هذه الدراسة المنهج التجريبي. ويهدف هذا البحث إلى قياس موافقة الأهداف والمواقف لدى الدارسين والخبراء في تعليم اللغة العربية للأجانب.
- د) يتضح من نتائج هذا البحث أهداف تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في المستوى الأول وأسباب تعلم اللغة العربية والمواقف التي يمكن أن تستخدم فيها اللغة العربية كلغة أجنبية في المستوى الأول.

ويبحث الباحث هنا عن تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا. حيث اختلف هذا البحث عن بحث الدكتور فتحي علي يونس السابق، حيث ركز ميدان بحثه للأجانب بمصر الذين هم قد أتوا بلاد عربية ولها أسباب متنوعة لتعلم اللغة العربية. وأما الطلاب المعهدين الذين هم موضوع هذا البحث فتعليم اللغة العربية لهم كوسيلة لتوسيع معرفتهم في الدين والعلوم والثقافة كما وضعتها المعاهد الإسلامية من بداية تأسيسها.

٤- دوي حميدة، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج، البحث غير منشورة، (٢٠٠٦-٢٠٠٧)

أ) العنوان : تطوير منهج اللغة العربية بمدخل المحتوى في مدرسة نور العلوم الإسلامية الدينية كبونسارى مالانج.

ب) يهدف هذا البحث إلى :

- تخطيط عملية تطوير منهج اللغة العربية في مدرسة نور العلوم وإنتاج المنهج الصالح على أساس مدخل المحتوى في تقديم المواد الدراسية لترقية مهارات اللغة العربية للتلاميذ.

- معرفة فعالية المنهج المقترح تقوم وراء المواد الدراسية وانتشارها إلى المواد المصورة على المهارات اللغوية.

ج) منهج البحث: استخدم الباحث في هذه البحث بحث الحالة (Case study)

د) نتائج هذا البحث :

- نتيجة تخطيط تطوير منهج اللغة العربية في المدرسة نور العلوم الإسلامية الدينية كبونسارى على أساس مدخل المحتوى تحتوي على الأهداف والمادة والطريقة و الوسائل و التقويم.
- والمنهج المقترح في المدرسة نور العلوم الإسلامية الدينية كبونسارى تؤثر في عملية التعليم فيها.

ويبحث الباحث هنا عن تصميم المنهج المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا. حيث اختلف هذا البحث عن بحث دوي حميدة السابق، أنها ركزت على تطوير المنهج على مدخل المحتوى.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : المنهج

أ- مفهوم المنهج

وكلمة "Curriculum" مأخوذة من اللغة اللاتينية "curere" المستخدمة في الرياضة بمعنى مسافة الجري، أى مسافة يلزم لكل فرد أن يقوم بها من البداية إلى النهاية ثم استخدم هذا المصطلح في التربية.^{١٣} المنهج أو المناهج هو الطريق الواضح والخطة المرسمة. (لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا)^{١٤} وقد وردت لفظة المنهج في قوله تعالى : ومنه : المنهج الدراسي ومناهج التعليم ونحوهما. والنهج أيضا هو الطريق المستقيم الواضح. وجمعه : نهج ويقال أيضا نهج الطريق نهجا أي وضع واستبان. ومعظم معاجم اللغة تدور في دائرة هذه التعريفات لمادة المنهج اللغوية. وهذا التعريف للمنهج في اللغة يحدد تحديدا معجميا المراد بالمنهج.^{١٥} إذن خطة لطريق ينبغي أن يسلكه التربويون لتحقيق أهدافهم. والمنهج بمفهوم القديم هو عبارة عن مجموعة المعلومات والحقائق والمفاهيم التي تعمل المدرسة على اكساب التلاميذ بهدف اعدادهم للحياة وتنمية قدرتهم عن طريق الإلمام بخبرات الآخرين والاستفادة منها.^{١٦} ونعرف من هذا التعريف أن المعلومات كانت تقدم في صورة مواد دراسية موزعة على مراحل الدراسة وسنواتها فمعنى ذلك أن المنهج بمعنى القديم هو مجموعة من المواد الدراسية التي يتولى المتخصصون اعدادها ويقوم التلاميذ بدراستها. وهذا يعني أن المنهج بمفهوم القديم يهمل حاجات وميول ومشكلات

¹³ Arifin, Zainal, *Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum*, (Bandung: Rosda Karya, 2011), pp 2

¹⁴ سورة المائدة : ٤٨

¹⁵ على اسماعيل محمد، *المنهج في اللغة العربية* (سلسلة تربوية في مناهج وتدریس اللغة العربية والعلوم الشرعية)، ط، ١، (القاهرة: مكتبة وهبة، ١٩٩٧)، ص ٩٠

¹⁶ محمد أمين المفتي، أحمد الوكيل، *أسس بناء المناهج وتنظيمها*، (جامعة عين شمس، دون السنة)، ص ٦

التلاميذ لأنه فقد أدى اهتمام كل مدرس بمادته الدراسية وعدم الاهتمام بحاجات التلاميذ ومشكلاتهم وميولهم.

وأما مفهوم المنهج في اصطلاح التربية والتعليم هو مجموع الحقائق والمفاهيم والأفكار التي يدرسها التلاميذ في صورة مواد دراسية.^{١٧} والمنهج عند ناسوتيون هو السبيل المنير الذي يسير عليه المعلم والتلاميذ في ترقية المعلومات والمهارات والقيم. والمنهج عنده لا ينحصر على المواد الدراسية فحسب، بل أنه تتكون أيضا على التجارب داخل الفصل و خارجه.^{١٨}

والمنهج بمعنى الحديث هو المعلومات والخبرات التي توضع في شكل المواد الدراسية نظرية والقيم والمهارات المختلفة وتطبيقاتها والاتجاهات وأنواع النشاط الأخرى المختلفة والتي تتوفر للتلاميذ داخل الفصل وخارجه مما يحقق الأهداف التربوية المرغوب فيها والمخطط للوصول إليها.^{١٩}

ومفهومه الحديث فيأتي بالنقاط الآتية:

١- هو جميع أنواع النشاط التي يقوم التلاميذ بها، أو جميع الخبرات التي يبرون عليها تحت إشراف المدرسة و بتوجيه منها سواء أكان ذلك داخل أبنية المدرسة أم في خارجها.^{٢٠}

٢- كل دراسة أو نشاط أو خبرة يكتسبها أو يقوم بها التلميذ تحت إشراف المدرسة وتوجيهها سواء أكان ذلك داخل الفصل أو خارجه.^{٢١}

٣- كل خبرات التلميذ التي تنظمها المدرسة وتشرف عليها، سواء اتخذت تلك الخبرات مكانها داخل جدران المدرسة أو خارجها.^{٢٢}

^{١٧} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان. مرجع سابق. ص. ١٠

^{١٨} Nasution, *Pengembangan kurikulum*, (Bandung: Citra Aditya Bakti,tt), pp 90

^{١٩} حسن عبد الرحمن الحسن، مرجع سابق، ص ١٥

^{٢٠} صالح ذياب هندي. مرجع سابق. ص. ١٧-١٨

^{٢١} إبراهيم سيوي عميرة. مرجع سابق. ص. ١٧

ومن التعارف السابقة يمكن الاستنباط على أن المنهج هو مجموعة المعلومات المنظمة ضمن المواد الدراسية والتجارب التي يسير عليها التلاميذ تحت رعاية المدرسة أو المؤسسة التربوية.

وأما التعريف الإجرائي للمنهج في تعليم اللغة العربية كلغة ثانية تنظيم معين يتم به تزويد الطلاب بمجموعة من الخبرات المعرفية والوجدانية والنفسحركية التي تمكنهم من الاتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغتهم الأم، وتمكنهم من فهم ثقافتها وممارسة أوجه النشاط اللازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك تحت إشراف هذا المعهد.^{٢٢} ويتميز هذا التعريف بما يلي :

- ١- أخذه بمبدأ التنظيم والنظر إلى المنهج على أنه نظام فيه تسليم بمبدأ التخطيط واعتبار المنهج تنظيمًا فرعيًا لتنظيم أكبر.
- ٢- تمييزه بين مفهوم المنهج وعناصر المنهج.
- ٣- نظره الشاملة إلى العملية التعليمية.
- ٤- تحديد الجهة المسؤولة في تعليم اللغة. وهي هنا أي معهد علمي يضع الخطة في قراءة التراث.
- ٥- تحديده لوظيفة اللغة بأنها تحقق الاتصال بين الناس. وهو هنا يختلف عن المناهج التي تحدد وظيفة اللغة، ويشرف على تنفيذها، سواء داخل جدران المعهد أو خارجه.
- ٦- النظرة إلى المنهج على أنه وسيلة لا غاية.

^{٢٢} فكري حسن ريان، تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها، (الكويت: مكتبة الفلاح، دون السنة)، ص: ١٥

^{٢٣} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر: منشورة المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ٦٠

ب- عناصر المنهج

يتكون المنهج من العناصر الأربعة الأساسية المترابطة، وهي الأهداف، والمحتوى أو المادة الدراسية، والخبرات التعليمية، والتقييم.^{٢٤}

١- الأهداف

أن أي برنامج تعليمي فعال لابد أن يكون له أهداف واضحة وحددة، المعالم والأهداف هي صمام الامن وهي أولى مداخلات العملية التعليمية. فالأهداف تلعب دورا كبيرا في التربية، إذ أنها بمثابة التغيرات تتوقع أن يحدثها المنهج في شخصيات التلاميذ. والأهداف هو وصف للتغير المتوقع حدوثه في سلوك المتعلم نتيجة لتزويده بالخبرات التعليمية وتفاعله مع المواقف العلمية المحددة.^{٢٥}

والأهداف لا تنشأ من فراغ ولكنها تنبع وتشتق من عدة مصادر ولكل مصدر أهميته ووزنه في عملية اشتقاق الأهداف وهذه المصادر هي فلسفة المجتمع وحاجاته، وتعتبر هذه الفلسفة أولى مصادر اشتقاق الأهداف، والمصدر الثاني هو المجتمع وعاداته، والثالث هو طبيعة المتعلم وعملية التعليم.^{٢٦}

وهناك ثلاثة مستويات للأهداف يمكن ترتيبها كالآتي:^{٢٧}

أ) الغايات Goals وهي أهداف عريضة وعامة وبعيدة المدى أو يأخذ بلوغها فترة زمنية طويلة. وتندرج تحتها أهداف المجتمع.

^{٢٤} إبراهيم سيوتي عميرة. مرجع سابق. ص. ٦٨

^{٢٥} فوزي طه إبراهيم و رجب أحمد الكلزة، المناهج المعاصرة، (اسكندرية: منشأة المعارف، ٢٠٠٠)، ص ١٠٠

^{٢٦} عبد اللطيف بن حسين فرج، المناهج، أسسها، محتواها، أنواعها، أهدافها، تقويمها، الطبعة الأولى (جامعة أم

القرى، مكة المكرمة، ١٩٨٩)، ص ٧١

^{٢٧} محمد أمين مفتي، حلمي أحمد الوكيل، مرجع سابق، ص ١٤٧

(ب) الأغراض Aims وهي أهداف أقل عمومية من الغايات ومداها اقصر من مدى الغايات، وتندرج تحتها أهداف التربية وأهداف المراحل التعليمية.

(ج) الأهداف السلوكية Behavioural objectives وهي عبارات تصف الأداء المتوقع أن يصبح المتعلم قادرا على أدائه بعد انتهاء من دراسة برنامج معين، وتندرج تحتها أهداف المنهج والأهداف الخاصة بالمواد الدراسية.

٢- المحتوى

هو احد عناصر المنهج وأولها تأثرا بالأهداف التي يرمى المنهج إلى تحقيقها. ويعرف المحتوى بأنه نوعية المعارف التي يقع عليها الاختيار والتي يتم تنظيمها على نحو معين، سواء كانت هذه المعارف مفاهيم أو حقائق أو أفكاراً أساسية.^{٢٨}

المحتوى هو كل ما يضعه المخطط من الخبرات سواء كانت خبرات معرفية (اكتساب المعلومات)، أو انفعالية (اكتساب الاتجاهات والقيم)، أو نفس حركية (اكتساب المهارات بهذا النمو الكامل والمتمكامل للفرد من جميع نواحه العقلية والخلقية والجسمية).

فالتعليم الفعال يتطلب محتوى جيد يقدم للتلاميذ وللمدرس مادة وخبرات تتحقق بها الأهداف العلمية.^{٢٩}

٣- الأساليب

مما لا شك فيه أن المعلم هو الذى يقوم بمعالجة محتوى المنهج عن طريق ما يستخدمه عن طريق في التدريس ووسائل التعليمية تعينه على معالجة محتوى، وتتركز أهمية الطريقة في كيفية معالجة محتوى المادة بصورة تساعد التلاميذ على الوصول إلى الأهداف التعليمية المراد تحقيقها في دراسة المادة من المواد.

^{٢٨} صالح ذياب هندي، مرجع سابق، ص ١٠١

^{٢٩} حسن عبد الرحمن، مرجع سابق، ص ٢٩

والأساليب هي إحدى عناصر المنهج التي تتفاعل مع عناصره الأخرى لتحقيق ما وضع له من أهداف. وهي الإجراءات التي يتخذها المعلم في تنفيذ طرق التدريس من أجل تحقيق الأهداف المحددة للمادة التعليمية، مستعينا بوسيلة من الوسائل التعليمية المناسبة.^{٣٠}

٤- التقويم

التقويم هو العملية التي نحكم بها على مدى النجاح الذي وصلنا إليه في تحقيق الأهداف التربوية الموضوعية والذي نريد الوصول إليها. وللتقويم أهمية كبيرة للتلاميذ والمعلمين و الأباء والمشرفين فهو يزود التلاميذ بالتغذية الراجعة (Feed Back) ويوضح لهم الأهداف الخاصة كما يحدد جوانب ضعفهم وقوتهم، وأيضا التقويم مهم للمعلمين لأنه يزودهم بالمعلومات عن مستوى الطلاب ونتائجهم التعليمية كما يزود التقويم الأباء بمعلومات عن المستوى التعليمي لأبنائهم ودرجة تقدمهم ونموهم في كل جوانبهم وكذلك اكتشاف قدراتهم.^{٣١}

وهذه العناصر المذكورة تترابط فيما بينها ترابطا وثيقا، بمعنى أن كل عنصر منها يؤثر في العناصر الأخرى ويتأثر بها، فالأهداف تؤثر في المحتوى الذي يجرى اختياره، والمحتوى يؤثر في الخبرات التي تنظم للتلاميذ ويتأثر بها و التقويم يؤثر في كل من الأهداف والمحتوى والخبرات التي تنظم للتلاميذ.

^{٣٠} صالح ذياب هندي، مرجع سابق، ص ١٠٩

^{٣١} فوزى طه ابراهيم، مرجع سابق، ص ١٧٤

المبحث الثاني : المنهج المبني على الفكرة

أ- مفهوم المنهج المبني على الفكرة (Notional Syllabus)

صدر المنهج الفكرة في أوائل السبعينات. الذي قدمه ولكينز. فكلمة "فكرة" تأتي من اللغة اللاتينية Noscere، بمعنى "أن تعرف"، وهي فكرة أو صورة ذهنية لكل ما يكون معروفا أو يتصور.^{٣٢}

وحدد ولكينز الفرق بين المناهج النحو والموقف و الفكرة بالصورة الآتية: فالمنهج النحوى يسأل عن كيف يعبر المتكلم عما لديه من معنى؟ أي أنه يهتم بالشكل أو الصيغة النحوية، وبينما المنهج الموقفى يسأل عن "متى وأين يستخدم الإنسان اللغة؟ وهو يهتم بالمواقف التي يستخدم فيها اللغة. ونجد منهج الفكرة يسأل : ما الذى ينتقل من معنى عبر اللغة؟ فإن محور الاهتمام لهذا المنهج هو المهنى الذى تحمله اللغة وليس الشكل الذى انتقل من خلاله ولا الموقف الذى دار حوله.^{٣٣} لا يناقش ويلكنز على وجه التحديد العرض التقديمي ومنهجية تدريس (العرض التقديمي الصريحة أو الضمنية، التعلم استنتاجي أو الاستقرائي) لهذه المكونات.^{٣٤}

ويرجع هذا المنهج إلى أفكار دي سوسير حول طبيعة اللغة، وقال أن معنى لا يمكن أن يستمد بمعزل عن الكلمات أو الجمل. ويمكن القول أن المحاضرات دي سوسير أثرت على نحو دراسة الوظائف الاتصالية للغة وعلاقتها بأشكال نحوية.^{٣٥} ويشمل مصطلح المنهج الفكرة على كل طريقة في تعلم اللغة العربية الذي تصدر محتوياته من تحليل احتياجات الطلبة التعليمية. ويحتوي هذا المقرر على ثلاثة

³² Akgonul, Burgin, *Notional Syllabus*, (online) <http://www.yde.yildiz.edu.tr/uddo/belgeler/inca> (online) diunduh pada tanggal 15 desember 2011

³³ Wilkins, D.A. *Notional Syllabuses*, (Oxford University Press, 1979), pp 18

^{٣٤} رشدى أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص ١٠٥

³⁵ Loc. Cit, Akgonul, Burgin.

أنواع من تصنيفات المعنى:^{٣٦} المعنى الدلالي - القواعدي، والمعنى الصيغي، والوظيفة الاتصالية. ويصف المعنى الدلالي - القواعدي المعنى الذي يشكل الأساس للتقابلات والمفاهيم القواعدية مثل: الوقت، نقطة زمنية، المدى، علاقات الوقت، التكرار، التتابع، الكمية، مرجعية مقسمة وغير مقسمة، العددي، العمليات. وأن المعنى الصيغي يشمل تصنيفات المعاني التالية: الصيغية، مقياس متدرج من اليقين، مقياس متدرج من الالتزام. أما الوظيفة الاتصالية فهي المعاني التي تم توصيلها بواسطة ما يطلق عليه علماء اللغة الأحداث الكلامية، مثل: الطلبات، الشكاوى، الاعتذارات، التحيات، الاقتراحات

على الرغم من ذلك، يعترف المنهج الفكرة أنه من المستحيل أن يعلم اللغة كاملاً. فإنه يهدف إلى إعطاء المتعلمين القدرة والدافع لمواصلة دراساتهم، والقدرة على "التعميم من التعبيرات الاتصالية، والقواعد النحوية ومفاهيم الاستفادة في حالة الاجتماعية وثقافية أخرى.

التركيز الرئيسي لهذا المنهج هو المضمون لتدريس اللغة من المهام التي يتم تنفيذها على استخدام اللغة، أو للمفاهيم التي تستخدم للتعبير عن اللغة. والوظائف التي تمكن أن تتجلى في حالات مثل دعوة، والرجاء، الموافقة، والاعتذار، الألوان، والوقت الحجم، ومقارنة. وعلاوة على ذلك، تعتبر البنود النحوية وعناصر الظرفية على الصعيد الفرعية ذات أهمية.^{٣٧}

وفي هذا المنهج يتم اختيار المحتوى اللغوي طبقاً للمعاني التي يحتاج الدارس التعبير عنها أو المطالب الدلالية، فإذاً أن نقطة المهمة المقدمة إلى الطلاب في هذا المنهج هو المضمون وليس التركيب أو المواقف.^{٣٨}

^{٣٦} ناصر عبد الله بن غالي، صالح بن ناصر السويرخ، تطوير مناهج تعليم اللغة، (دون سنة)، ص ٥٣

^{٣٧} Mohseni Far, Mohammad, *A Summary of Types of Syllabus in ELT*, (online) (www3.telus.net/linguisticsissues/syllabi) diunduh pada 12 Januari 2012

^{٣٨} رشدى أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص ١٠٤

المبحث الثالث : مهارة الكلام

أ- مفهوم مهارة الكلام

الكلام هو إحدى المهارات الأساسية في تعليم اللغة وتعلمها. وهو لغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند اصطلاح النحاة أن الكلام هو لفظ أو جملة مركبة ومفيدة،^{٣٩} لأن من أهمية الكلام إعطاء المعلومات والمفاهيم من المتكلم إلى السامع.

أما تعريف الكلام اصطلاحاً، فهو: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم.^{٤٠} وعند اللغويين أن الكلام هو المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعره، أو إحساسه، وما يزخر به عقله من رأيه أو فكره أو فكره، وما يريد أو يزود به غيره من المعلومات، أو نح ذلك في طلاقة وانسيات، مع الصحة في التعبير وسلامة في الأداء.^{٤١}

ويمكن تعريف الكلام بأنه: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا بعد كلاماً، بل هي أصوات لا معنى لها.^{٤٢}

ب- أهمية مهارة الكلام

ولا شك أن الكلام أو التحدث من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم، أي

^{٣٩} إبراهيم محمد عطا، مرجع سابق، ص. ١٠٥

^{٤٠} السيد محمود أحمد، في طرائق تدريس اللغة العربية، ط. ٢، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٨)،

ص. ٢٩٠.

^{٤١} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. (الرياض: دار المسلم. الرياض)، ص. ٨٥

^{٤٢} أحمد فؤاد محمد عليان. المرجع نفسه، ص. ٩٣-٩٥

أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن هنا يمكن اعتبار الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال اللغوي بالنسبة للإنسان. وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخداماتها.^{٤٣}

ج- أهداف مهارة الكلام

يهدف مهارة الكلام إلى تحقيق ما يلي :^{٤٤}

- أ) تعويد التلاميذ إجادة النطق، وطلاقة اللسان، وتمثل المعاني.
- ب) تعويد لتلاميذ التفكير المنطقي وترتيب الأفكار، وربط بعضها البعض.
- ج) تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المدرسة وخارجها في عبارة سليمة.
- د) زيادة نمو المهارات والقدرات التي بدأت تنمو عند التلميذ في فنون التعبير الوظيفي من مناقشة وعرض للأفكر والآراء، وإلقاء الكلمات والخطب.
- هـ) دفع المتعلم إلى ممارسة التخيل والابتكار

د- توجيهات عامة في تعليم الكلام

وفيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تطوير تدريس مهارة الكلام في العرب كلغة ثانية.^{٤٥}

- أ) تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام: يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلم المعلم وظل مستمعا. من هنا تقاس

^{٤٣} على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الشواف، ١٩٩١)، ص ١٠٧

^{٤٤} ابراهيم محمد عطا، مرجع سابق، ص ١٥٢

^{٤٥} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص ١٦٠

كفاءة المعلم في حصة الكلام بمقدار صمته وقدرته على توجيه الحديث وليس بكثرة كلامه واستثثاره بالحديث.

(ب) أن يعبر الكلاب عن خبرة: يقصد بذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به. ينبغي أن يتعلم الطالب أن يكون لديه شيء يتحدث عنه. ومن العبث أن يكلف الطالب بالكلام في موضوع غير مألوف إذ أن هذا يعطل فهمه. وقد لا يجد في رصيده اللغوي ما يسعفه.

(ج) التدريب على توجيه الانتباه: ليس الكلام نشاطا آليا يردد فيه الطالب عبارات معينة وقتما يراد منه الكلام.. إن الكلام نشاط عقلي مركب. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها و عند نطقها. والقدرة على تعرف التراكب وكيف أن اختلافها يؤدي إلى اختلاف المعنى. إن الكلام باختصار نشاط ذهني يتطلب من الفرد أن يكون واعيا لما صدر عنه حتى لا يصدر منه ما يلام عليه. وقد يما قيل إن عثرات اللسان أفتك من عثرات السنان.

(د) عدم المقاطعة وكثرة التصحيح: من أكثر الأشياء حرجا للمتحدث وإحباطا له أن يقاطعه الآخرون. وإذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولى فهو أكثر صدقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية. إن لديهم من العجز في اللغة ما يعوقهم عن الاسترسال في الحديث أو إخراجهم بشكل متكامل، ولعل مما يزيد في إحساسه بهذا العجز أن

يقاطعه المعلم. وير تبط بهذا أيضا ألا يلح المعلم في تصحيح أخطاء الطلاب.

هـ) مستوى التوقعات : من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الإمكانات الحقيقة للطالب، فيظل يراجع الطالب، ويستحثه على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات. إن الحقيقة التي ينبغي أن يعرفها معلم العربية كلغة ثانية أن الأجنبي، خاصة إن تعلم العربية وهو كبير، يندر أن يصل إلى مستوى العرب عند ممارسته مهارة الكلام. وهذه ظاهرة لا تختص بتعلم العربية وحدها، وإنما تشمل كافة الدارسين للغات الثانية. على المعلم إذن أن يقدر ذلك، وأن يكون واقعيا. وأن يميز بين مستوى الكلام الذي يصدر عن الناطقين بالعربية وذلك الذي يصدر عن الناطقين بلغات أخرى.

هـ- ثلاثة جوانب المهمة في تعليم مهارة الكلام

ثلاثة جوانب مهمة في تعليم مهارة الكلام عند محمد كامل الناقة فهي النطق، والمفردات، والقواعد.^{٤٦} فيما يلي شرحها :
أ) النطق

من أهم الجوانب، الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليما صحيحا، والنطق هو المظهر الخارجى لعملية الكلام، فالمستمع لا يرى من عملية الكلام إلا هذا المظهر الخارجى لها. ومن هنا يجب أن يكون النطق سليما وواضحا خاليا من الأخطاء^{٤٧}.

^{٤٦} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، أسسه، مداخله، طرق تدريسه، ط ١ (الرياض:

الجامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص ١٥٩-١٦٣

^{٤٧} على أحمد مذكور، مرجع سابق، ص: ٩٠.

فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد تعلمه بشكل خاطئ. وليكن واضحاً في الأذهان أنه ليس المطلوب في النطق أن ينطق الدارس بشكل كامل تام، أي أن يسيطر على النظام الصوتي للغة سيطرة متحدثيها، ولكن السيطرة هنا تعني على القدرة على إخراج الأصوات بالشكل الذي يمكن المتعلم من الكلام مع أبناء اللغة بصرف النظر عن الدقة الكاملة في إخراج أصواتهم ونبراتهم وتنغيمهم.

ب) المفردات

تعد تنمية الثروة اللغوية هدفاً من أهداف أي خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات حمل المعنى، كما أنها في ذات الوقت وسائل التفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد، وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الاستماع والقراءة، ثم تأتي مهارتا الكلام والكتابة فتفسحان المجال لتنميتهما والتدريب على استخدامهما، معنى هذا أن الكلمات لا تعلم إلا من خلال السياق، أي من خلال استخدامها في مواقف شفوية أو موضوعات للقراءة، ولذلك يفضل تقديم الكلمات للدارسين من خلال موضوعات يتكلمون فيها، بحيث تتناول هذه الموضوعات جوانب مهمة من حياتهم^{٤٨}

ج) القواعد

كثيراً ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة إلى القواعد، بل نرى بعضهم ينكرها تماماً،^{٤٩} أما المتعلمون للغة أجنبية فكثيراً ما يصرحون بأن القواعد ليست أمراً ضرورية في تعلم استخدام اللغة، أي ليست ضرورية في

^{٤٨} محمد كامل الناقعة، مرجع سابق، ص: ١٦١.

^{٤٩} محمود كامل الناقعة و رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص: ١٣٤.

التحدث باللغة، ومهما يكن الأمر فثمة حقيقة لا يمكن إنكارها، وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من القواعد التي ينبغي أن يعرفها المتكلم جيدا، والتي يجب أيضا أن يعرفها الراغب في تعلمها سواء تم ذلك في وقت مبكر أو وقت متأخر، وسواء تم بوعي أو بغير وعي، ونحن إذ نقرر هذا إنما نقرره ونحن واعون تماما بأن صعوبات تدريس القواعد لا تحل ولا يتم التغلب عليها بتجاهل المشكلة، فالقواعد شيء ضروري لتعلم مهارات اللغة.

و- دور المعلم في تعليم الكلام

إن دور المعلم في عملية التعليم من أهم العوامل المؤثرة في ترقية مهارة الكلام، لأنه وسيلة عظيمة لإيصال المعرفة إلى أذهان الطلاب. فدور المعلم في تعليم مهارة الكلام هو: ^{٥٠}

- أ) أن يفسح صدره لأخطاء الدارسين ويقوم بتسجيلها أولا حتى يمكن أن يفرد لها وقتا للعلاج و التدريب الصحيح ويصحح الأخطاء.
- ب) الاشتراك الفعال للدارسين في المناشط اللغوية
- ج) لا بد أن يدرك المعلم أن الحماس في دراسة اللغة خاصة في تعليم الكلام ويتصل اتصالا وثيقا بالنجاح.
- د) لا بد أن يعرف المعلم أن التتابع والتدرج شيء مهم في تنمية مهارة الكلام.

ز- أساليب تعليم مهارة الكلام

التعبير سواء أكان شفويا أو كتابيا لا يكون فعالا إلا بوجود تركيب الجمل، ووضوح الفكرة، والقدرة على التنظيم والتسلسل في عرض الأفكار. وينبغي تعليم الطلبة وتدريبهم على صياغة الجمل الصحيحة الواضحة المعبرة عن الأفكار. وأما من أساليب تدريس لمهارة الكلام فهي:

^{٥٠} محمود كامل الناقة، مرجع سابق، ص ١٧٨

أ) المحادثة والمناقشة

لا شك في أن المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار. وإذا نظرنا إلى المحادثة في المدرسة في مراحل التعليم العام، نجد أن تدريسها لا يتعدى المسائل الشكلية الخاصة بتكوين الجمل في اللغة العربية. وأما المناقشة فلا تجد لها أثرا كبيرا. بينما إذا نظرنا إلى حياة التلاميذ خارج الفصل الدراسي، سواء كان ذلك داخل المدرسة أم خارجها، وإلى حياة الكبار في المجتمع، نجد كثيرا من مواقف المحادثة والمناقشة كالتجربة أثناء الزيارات وعند تقديم الناس بعضهم لبعض.^١

وأما الخطوات في تدريس الكلام بالمحادثة فهي:^٢

- ١) يلقي المدرس على التلاميذ أسئلة، ويطلبهم بالإجابة عنها
- ٢) وتكون في موضوعات مناسبة إدراك التلاميذ، وبلغة سهلة فصيحة
- ٣) ويوزع المدرس عليهم توزيعا عادلا
- ٤) ويراعى في إجابات التلاميذ عنها أن تكون صحيحة، مطابقة للأسئلة، وفي جمل تامة
- ٥) يصحح المدرس ما يقع فيه التلميذ من أخطاء لغوية وأسلوبية، أو أخطاء في الأفكار، أو ترتيبها، ثم يطلبهم بإعادة الجواب صحيحا، ويدون الإجابة الصحيحة على السبورة.

ب) حكاية القصص والنوادر^٣

^١ علي أحمد مذكور، مرجع سابق، ص. ١١٩

^٢ محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية (كتاب المعلم والموجه والباحث في طرق تدريس

اللغة العربية)، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ص. ٢٤٦

^٣ علي أحمد مذكور، مرجع سابق، ص. ١١٧ - ١١٨

وحكاية القصص والنوادر من أهم ألوان التعبير الشفوي. فالآباء والأمهات كثيرا ما يقصون القصص على أبنائهم، ويقص الأطفال القصص على زملائهم. ولكي تحقق القصص أهدافها يجب أن يراعي فيها ما يلي:

(١) أن تكون من اختيار التلاميذ، فمن المعروف أن الطريقة التي تتبع في حصص التعبير أن يختار المدرس موضوع القصص وينقله التلاميذ. وكثيرا ما يكون هذا الموضوع خالية أو حكاية عن أشياء لم يسبق للتلاميذ بها معرفة أو لهم معرفة قليلة بها.

(٢) حكاية الخبرات الشخصية تعتبر مدخلا مناسباً لتعليم التلاميذ. وقد يعتمد بعض المدرسين إلى الحكايات والقصص الخالية التي يميل إليها التلاميذ في مرحلة معينة، ثم يطالبونهم بإعادتها متناسبين أن الخبرات التي مرت بالتلاميذ تعتبر مصدرا هائلا للقصص.

(٣) تجنب الإكراه، يجب أن لا يطلب من التلاميذ حكاية قصة لا يستمتعون بكائتها ولا أن يردد حكاية سمعها زملاءه منه قبل ذلك، لأن ذلك يقتل في نفسه أهم عناصر القدرة على التعبير.

(٤) يجب أن تتنوع القصص والنوادر بحيث تقابل الأذواق المختلفة للتلاميذ واهتماماتهم المتنوعة.

(٥) الاهتمام بالممارسة، القاعدة هي أن التلاميذ لا يمكن أن يتعلموا الكلام دون أن يتكلموا.

(٦) يوجد ارتباط وثيق بين برنامج تعليم الأدب، وحكاية القصص والنوادر، والقراءة.

(٧) ينبغي ألا نسمح للتلميذ بحكاية أية قصة قبل أن يستعد لها.

ج) الخطب والكلمات والأحاديث^٤

^٤ علي أحمد مذكور، مرجع سابق، ص ١١٩

ربما كانت الحاجة للخطابة أقل منها اليوم عن ذي قبل. ولكن بالرغم من ذلك، فالإنسان يعرض له من المواقف ما يتطلب منه إلقاء كلمة، وهنا يتحرج الموقف إذا لم يكن قادرا على أن يقوم بما يتطلبه الموقف.

وهناك التخطيط والتنفيذ والتقويم للقاءات المدرسية والاجتماعات وما يلقي فيها من كلمات أو يدور فيها من مناقشات. وهناك استخدام الإذاعة المدرسية في إلقاء الخطب والأخبار العامة والخاصة. واستخدام الصحافة المدرسية في إدارة الحوار والمناقشة وعمل التحقيقات الصحفية وإجراء المقابلات والتدريب على مواقف الحيات العامة التي تستلزم من الإنسان أن يتكلم، كالتدريب على الحديث في الهاتف وفي مواقف المحاملة، كالعزاء والاعتذار وتقديم الناس بعضهم لبعض

(د) الأسلوب المباشر

وهذا الأسلوب من أساليب التدريس الشائعة المستخدمة في تعليم اللغة الأجنبية وتعلمها. وهذا الأسلوب يقوم في الحقيقة على مبدأ رئيس من مبادئ سيكولوجية اللغة يمكن تحويله مباشرة إلى مواقف تعليمية في حجرة الدراسة. وهذا الأسلوب لا يستخدم في تدريس الكلمات والتراكيب فقط بل في تدريس قواعد اللغة ومهارتها المختلفة فهو يستخدم في المعارضة والمناقشة والشرح وفي أداء الأغاني أو قص القصص وفي معظم المواقف التي تحتاج إلى عمل وتمثيل وحركة في تعليم اللغة الأجنبية.

(هـ) موضوعات التعبير

وهي موضوعات يختارها المدرس أو الدارسين أو هما معا للمناقشة فيها في دروس التعبير الشفوي.^{٥٥} وينبغي أن تكون مناسبة للدارسين ومتعلقة بحياتهم وخبراتهم.

^{٥٥} محمد علي السمان، مرجع سابق، ص. ٢٤٨

و) سلسلة الأعمال والحركات التمثيلية

وهذا الأسلوب يتكامل مع الأسلوب المباشر ويطبقه باختلاف بسيط، وهو التركيز على الأحداث بدلا من الأشياء والانتقال من الكلمة أو الجملة إلى الموقف المتكامل المكون من سلسلة من الأحداث المتتابعة والمتراطة.^{٥٦}

ز) الأسئلة والأجوبة

تعتبر هذه طريقة الأسئلة والأجوبة من أنسب الطرق وأبسطها وأكثرها فعالية في تدريس المحادثة.^{٥٧} وكانت الأسئلة والأجوبة تدرجا من المدرس أولا الذي لازم عليه أن يبدأ من السهولة إلى الصعوبة ومن الواسعة إلى التعقيد.

ح) المناظرة

والمناظرة هو من إحدى الأساليب التعليمية لمهارة الكلام، وهي حوار بين شخصين أو فريقين يسعى كل منهما إلى إعلاء وجهة نظره حول موضوع معين والدفاع عنها بشتى الوسائل العلمية والمنطقية واستخدام الأدلة والبراهين على تنوعها محاولا تفنيد رأي الطرف الآخر وبيان الحجج الداعية للمحافظة عليها أو عدم قبولها. ولها نوعان هما: الواقعية التي تصور الواقع، والمتخيلة كمثال المناظرة بين السيف والقلم.^{٥٨}

^{٥٦} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ١٢٨

^{٥٧} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، المرجع نفسه، ص. ١٤٠

^{٥٨} Khomis Farraj, Kholid, *Ta'rif wa Ma'na al- Munadzarah*. (Online), (<http://www.almolltaqa.com/forum/showthread.php>, diakses 3 Februari 2012)

ح- وسائل مهارة الكلام

يحتاج تعليم مهارة الكلام إلى الكثير من الوسائل والمعينات، ذكر عبد المجيد: "أن من أهم الوسائل والأجهزة التي تفيد الدارس على تعلم مهارة الكلام هي اللوحات الوبرية، والصور العادية والشفافة والافلام الثابتة، ومعامل اللغات"^{٥٩}. وقال محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله في المعينات البصرية في تعليم اللغة: "أن المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام مثل الرحلات الميدانية والألعاب اللغوية والمعينات مثل لوحة العرض، واللوحه الوبرية وقرص الساعة، والصور والشرائح والأفلام الشريطية/الثابتة". وتقوم المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام -التي تشمل المحاكاة والإعادة والاستعمال- بالوظائف التالية: تشجيع الطالب على الكلام، تساعد على إيجاد السياق الذي يجعل لكلام الطالب معنى، توفر المعلومات التي يستخدمها الطالب في كلامه^{٦٠}. إعتماذا على ذلك، يشجع المعلم على تعليم هذه المهارة بما تتضمنه هذه الوسائل من أفكار، ومناقشة محتواها ووصف مكوناتها. وممارسة كل الأنشطة التي تؤدي إلى اشتراك المتعلم في مهارة الكلام.

بعض الوسائل التعليمية لتعلم مهارة النطق والكلام:^{٦١}

أ) تستخدم اللوحات الوبرية لتدريب الدارس على النطق والكلام، لأنها منظرًا يساعد الدارس على تصور ما يتحدث عنه وتشجعه على شرح ما يرى.

^{٥٩} عبد المجيد سيد أحمد منصور، مرجع سابق، ص: ١٦٤.

^{٦٠} محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، ط. ١، (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٤)، ص: ٨٣.

^{٦١} عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ط. ١، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ص ١٧٥.

ب) تستخدم الأفلام الثابتة في عرض منظم لسلسلة من الاطارات أو الصور التي تعين الدارس على التعبير عن التابع الزمني للقصة التي يتحدث عنها أو الموضوع الذي يدرسه.

ج) تستخدم الصور المفردة و الصور المصاحبة لحوار معين بهدف تقريب المعنى عند الدارس.

يستخدم أيضا قرص الساعة لتعليم الدارسين الوقت، والملصقات والبطاقات البريدية لاثارة اهتمام الدارسين، وجذب انتباههم وتدريبهم على النطق و المهارات اللغوية الأخرى.



المبحث الرابع : تصميم منهج تعليم مهارة الكلام

أ- مفهوم تصميم المنهج

و يعرف قاموس التربية تصميم المنهج من خلال ثلاثة اتجاهات أساسية هي^{٦٢} :

١- التعريف الأول : يشير إلى أن تصميم المنهج طريقة تنظم بها مكونات

المنهج لتسهيل التعلم ولكن طريقة التنظيم هي في الواقع جزء من عملية

التصميم لا العملية برمتها ، وقد يكون أساسيا أن تأخذ عملية التصميم

بعض الأبعاد الأخرى التي يمكن أن تتعلق بتحديد الاحتياجات أو بالفئة

المستهدفة باستراتيجيات عملية التصميم

٢- التعريف الثاني : يبين أن تصميم المنهج هو العملية التي يتم عن طريقها

تصور العلاقات بين التلاميذ والمدرس والمواد والمحتوى والزمن من جانب ،

ومخرجات التدريس من جانب آخر

٣- التعريف الثالث : يتجاوز مفهوم التصميم لأنه يشمل كافة العوامل التي

توجه التدريس نحو مخرجات معينة وهو بذلك يضم العديد من العوامل

الخارجية عن المنهج كالعناصر الإدارية والمادية وغيرها.

تصميم المنهج (Curriculum Design) وضع إطار فكري للمنهج لتنظيم عناصره

ومكوناته جميعها (الأهداف والمحتوى والخبرات التعليمية والتقويم) ووضعها في بناء واحد

متكامل يؤدي تنفيذه إلى تحقيق الأهداف العامة للمنهج.^{٦٣}

أما مصطلح تطوير المنهج (Development Curriculum) يعني إدخال تعديلات

ومستحدثات في مجالها ؛ بقصد تحسين العملية التربوية ، ورفع مستواها ، بحيث تؤدي في

⁶² Op.Cit, Elbitar.

⁶³ اللجنة الاستشارية للمعلمين، مصطلحات التربية، الأحد ٢٨ نوفمبر ٢٠١٠

النهاية إلى تعديل سلوك التلاميذ ، وتوجيه هذا السلوك في الاتجاهات المطلوبة ، ووفق الأهداف المنشودة أو إحداث تغييرات في عنصر أو أكثر من عناصر منهج قائم بقصد تحسينه، ومواكبته للمستجدات العلمية والتربوية، والتغيرات في المجالات الاقتصادية، والاجتماعية، والثقافة بما يلي حاجات المجتمع وأفراده، مع مراعاة الإمكانيات المتاحة من الوقت والجهد والكلفة.^{٦٤}

ويلاحظ مما سبق أن مفهوم تصميم (بناء) المنهج يختلف عن مفهوم تطويره في نقطه البداية لكل منهما، فتصميم المنهج يبدأ من نقطة الصفر، أما تطوير المنهج فيبدأ من منهج قائم ولكن يراد تحسينه أو الوصول إلى طموحات جديدة، ومن جهة أخرى تشترك عمليتا بناء المنهج وتطويره في أنهما تقومان على أسس مشتركة وهي المتعلم، والمجتمع، والمعرفة، وأنهما تتطلبان قدرة على استشراف المستقبل وحاجات المجتمع وأفراده. وقدم يلدن أن بناء المنهج الدراسي لا بد أن يتم على ثمان مراحل، وهي : (١) تحليل البيانات (٢) تحديد أهداف التدريس (٣) اختيار تصميم المنهج الدراسي (٤) انتاج المخطط الدراسي الأساسي (٥) انتاج المخطط الدراسي التربوي (٦) الاجراءات في الفصل (٧) تقويم المنهج (٩) تعديل المنهج الدراسي.^{٦٥}

ونظرا إلى ما أشار إليه يلدن، نظم الباحث مراحل اجراء تصميم منهج تعليم مهارة الكلام في هذا البحث على ما يلي : (١) تحليل احتياجة الطلاب عما يريد تعبيره في التعامل اليومية (٢) تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة (٣) التحكيم والتثبيت على المنهج المصمم (٤) تصحيح المنهج المصمم المبني على الفكرة المناسب لدى الطلاب.

^{٦٤}عبد الحميد حسن عبد الحميد شاهين، تطوير المنهاج، المقالة من شبكة دولية، ٢٠٠٥ (online)

^{٦٥}diakses pada 12 Februari 2012 www.abegs.org/.../4007 تطوير المنهج.pdf

نور الهادي، تصميم المنهج على أساس المواقف لتعليم اللغة العربية في المعاهد الإسلامي، رسالة ماجستير (مالامج : كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠-٢٠١١) ص

ب- مصادر تصميم المنهج

يتم تصميم المنهج من تنظيم عناصره إذا كان واضعوه اتفقوا في تحديد مصدر
لذلك المنهج. وهو كما يلي: ^{٦٦}

- ١- يتم تصميم المنهج مستفيدا من الحياة وأعمال الإنسان في مجتمعاتهم.
- ٢- ويتم أيضا تصميم المنهج من الطلاب أنفسهم. وذلك يعتمد على ثلاثة أشياء : أ) حاجات الطلاب، ب) تطور الطلاب، ج) وميولهم.
- ٣- الخبرات السابقة تمكن أن يكون مصدرا في تصميم المنهج، سواء كان من خبرات المصمم نفسه أو من غيره.

ج- خصائص تصميم المنهج

لقد أشار Beauchamp أن تصميم المنهج له خصائص مهمة، أن يجتمع فيه على الأقل ثلاث نقاط، منها: ^{٦٧}

أ) المنهج هو وثيقة مكتوبة.

ب) أن يتضمن المنهج على الأهداف الأساسية للتعليم

ج) أن يتضمن المنهج على المواد التعليمية الأساسية التي يتوصل بها إلى الأهداف.

يجب على واضعي المنهج أن يضاف إلى ما أشار إليه Beauchamp ليكون المنهج كاملا ويستمر إلى حد يتفق عليه كل من أهمية الطلاب التي تتمثل بالمدرسة وتلبية المجتمع وذلك بشيئين أساسيين، أولهما : تحديد طرق التدريس والوسائل التي تعين عملية تعليم وتسهل المدرسين للوصول إلى الأهداف الموضوعية. وثانيهما : لا بد من تقويم المنهج من حين إلى آخر، سواء كان من جهة التصميم أم من جهة أداء التعليم.

^{٦٦} نور الهادي، مرجع سابق، ص ١٩

^{٦٧} Hamalik, Umar, *Dasar-dasar Pengembangan Kurikulum*, cet. 2(Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2008), p. 34

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

هذا البحث من نوع البحث التطويري (Research&Design) . وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معينة وتجربة فعالة.^{٦٤} وتصميم البحث والتطوير في مجال التربية يعني الإجراءات المستخدمة لتنمية الإنتاج التربوي وتصديقه أي بعبارة أخرى يتجه إلى التنمية والتصديق لمنتجات التربية.^{٦٥} ونتائج التربية الذي تريد الباحث تطويره يشمل على المنهج من حيث أهدافه العامة والخاصة، والمواد التعليمية، والطرائق التعليمية، والتقويم.

ب- مجتمع البحث وعينته

إن مجتمع البحث هنا كل طلاب والمدرسين في معهد دار اللغة باميكاسان بمادورا. ولهذا المعهد يتكون من سبعين (٦٠) طالبا. والمدرسين الذين بلغ عددهم ١٠ مدرسين. ويختار الباحث هذا المجتمع كله عينة لهذا البحث لاكتشاف آراءهم حول احتياجاتهم في تعليم اللغة العربية عندهم.

ج- إجراءات تصميم المنهج

تسير إجراءات تصميم منهج تعليم مهارة الكلام عند Borg & gall كما

يلي^{٦٦}:

أ) تحليل احتياجات الطلاب في ميدان البحث،

⁶⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D*, (Bandung: Alfabata, 2008), 297.

⁶⁵ Setyosari, Punaji, *Metode penelitian pendidikan dan Pengembangan*, (Jakarta: Kencana, 2010), hal 194

⁶⁶ Ibid, hal 205

ب) تصميم المنهج المبني على الفكرة (Notional Syllabus) في تعليم اللغة العربية الملائمة لميدان البحث،

ج) التحكيم والتثبيت على إنتاج المنهج المصمم المبني على الفكرة (Notional Syllabus) المطابق لميدان البحث.

د) تصحيح إنتاج المنهج المصمم المبني على الفكرة الملائم لميدان البحث أولاً: تحليل احتياجات الطلاب في ميدان البحث

ويحدد الباحث الأغراض التالية لتحليل حاجات الطلاب في تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان:

- لاكتشاف كيف يستخدم الطلاب اللغة العربية في الحياة اليومية.
- لمعرفة احتياجاتهم فيما يريد تعبيره عند المعاملة في الحياة اليومية
- لاكتشاف الخبرة السابقة لدى الطلاب فيما يتعلق بالتعليم النظامي.

ثانياً: تصميم المنهج المبني على الفكرة (Notional Syllabus) في تعليم اللغة العربية الملائمة لميدان البحث

يستخدم الباحث في تصميم المنهج المبني على الفكرة (Notional Syllabus)، وترتيب النواحي التالية:

أ) تعيين الأهداف التعليمية التي تلائم باحتياجات الطلاب بعد اكتشافها في ميدان البحث. وهذا يشتمل علي ثلاث جوانب آتية:

(١) الأهداف التعليمية العامة

(٢) الأهداف الخاصة للمبتدئ

(٣) الأهداف الخاصة للمتوسط

(٤) الأهداف الخاصة للمتقدم

ب) تعيين المواد التعليمية: وهي المحتوى التعليمي الذي يرغب الباحث في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية المذكورة.

ج) تعيين طرق التدريس المناسبة: إن تحديد الطريقة المختارة لا بد من معرفة بعض الأمور المتصلة بالمادة مسبقاً.

د) تعيين التقويم المناسب: التقويم كما يعرف كود (Good) بأنه عملية التأكيد من قيمة الشيء بثمينه بعناية. وأما الهدف من التقويم هو ليساعد علي تحسين وتطور بينما يكتفي القياس بإعطاء بعض المعلومات المحددة من موضوع المواد قياسه فقط^{٢٢}.

ويكتمل هذا التصميم بعد التحكيم من الخبراء وبعض مداخلاتهم القيمة وارشاداتهم بالملاحظة على المواقف لدى الطلاب والمنهج الدراسي الحالي الجاري.

ثالثاً: التحكيم والتثبيت على إنتاج المنهج المصمم المبني على الفكرة (Nosional Syllabus)

ويقصد من التحكيم والتثبيت في هذه البحث هو جمع المعلومات لمعرفة مدى صلاحية إنتاج المنهج المصمم المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان. وينقسم هذه المرحلة إلى قسمين :

أ) تحكيم من الخبراء.

يراد بمرحلة التحكيم هو تقديم إنتاج التصميم إلى الخبير (Expert Judgment) في مجال تعليم اللغة العربية للحصول على الاقتراحات والإرشادات والتعليقات والمداخلات حول إنتاج التصميم ولإصلاحه.

ب) التثبيت من المدرسين

ويقصد من التثبيت هو أن يقدم الباحث إنتاج المنهج المصمم إلى المدرسين في ميدان البحث.

^{٢٢} غانم سعيد شريف العبيدي وحنان عيسى سلطان الجبوري، أساسيات القياس والتقويم في التربية والتعليم،

(القاهرة: دار المعارف، ١٩٨١)، ص : ٧

رابعاً : تصحيح إنتاج المنهج المصمم المبني على الفكرة
وتوضيحها في تصميم الدراسة يقوم الباحث بتصميم البحث كما يلي:





الرسم البياني رقم (١) اجراءات البحث

د- أدوات البحث

يستخدم الباحث لأخذ البيانات واكتسابها بأدوات البحث الآتية:

- الاستبانة (questionnaire): تعتبر الاستبانة أو الاستقصاء أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين، وتقدم الاستبانة بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد من الأفراد المعنيين بموضوع الاستبانة.^{٦٧}
- يقدم الباحث الاستبانة ثلاث مرات. أولاً، يقدم للمدرسين والطلاب للحصول على البيانات المحتاجة في تصميم منهج تعليم مهارة الكلام في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، والثاني، يقدم للخبراء لتحكيم المنهج المصمم، وثالثاً، يقدم للمدرسين والطلاب لمعرفة صلاحية المنهج المصمم.
- دليل المقابلة (interview guide): هي أسئلة المقابلة المكتوبة للباحث لمعرفة موقف المستجيب وميوله بالموضوع المبحث.^{٦٨} وتعتبر المقابلة استبياناً شفويًا يقوم من خلاله الباحث بجمع معلومات وبيانات شفوية من المفحوص.^{٦٩}

هـ- البيانات ومصادرها

وسيتم جمع البيانات في هذا البحث من عدة المصادر التالية:

- ١- من نتائج الاستبانة التي يوزعها الباحث الطلاب والمدرسين في معهد دار اللغة و الدراسات الإسلامية باميكاسان لمعرفة حاجاتهم في تعليم اللغة العربية.

^{٦٧} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي: مفهومه، أدواته، أساليبه، ط. ٣ (الرياض: دار أسامة، ١٩٩٧ م).

ص. ١٢١

^{٦٨} جابر عبد المجيد جابر، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، ط. ٣ (مصر: دار النهضة العربية، ١٩٧٨ م).

ص. ٢٦٥.

^{٦٩} ذوقان عبيدات وآخرون، مرجع سابق، ص. ١٣٥.

- ٢- ومن الخبراء لتعليم اللغة العربية في التحكم واعطاء المداخلات المفيدة لتصميم المنهج المبني على الفكرة في معهد دار اللغة و الدراسات الإسلامية باميكاسان.
- ٣- من المقابلة التي يجري الباحث مع المدرسين والخبراء من معرفة احتياجاتهم من موضوع البحث.

- ٤- ومن الكتب أو المراجع التي تتعلق بهذا البحث كمصادر ثانوية للبحث.

و- وأسلوب تحليل البيانات

لتحليل البيانات يستخدم الباحث التحليل الإحصائي الوصفي *Descriptive Analysis Statistic* بالمعدلة المئوية. ويحلل الباحث بيانات الاستبانة من الطلاب والمدرسين نحو المنهج الجديد لتعليم اللغة العربية وصفيا لمعرفة انعكاس آرائهم. وأما الخطوات لتحليل تلك البيانات فستأتي على النظم الآتية:

- أ) تعرف البيانات
- ب) تصنيف البيانات
- ج) عرض البيانات
- د) شرح البيانات
- هـ) استنتاج

ويستخدم الباحث المعيار لتحليل احتياجات الطلاب وتحليل الخبراء وتثبيت المدرسين في هذا البحث كما يلي:

جدول رقم (١)

نسبة مئوية	تقدير
١٠٠%	ممتاز
٨٠% - ٩٩%	: جيد جدا
٦٠% - ٧٩%	: جيد
٤٠% - ٥٩%	: مقبول
٢٠% - ٣٩%	: مردود

ز- مراحل تنفيذ البحث

قد تم هذا البحث بعد مرور مراحل تنفيذه بالاجراءات الميدانية التي تبدو في جدول الآتي :

جدول رقم (٢)

١	الشهور قبل نوفمبر ٢٠١١	يبدأ الباحث في تنفيذ الدراسة بالاطلاع على مشكلات البحث في ميدان البحث وعلى الدراسات السابقة التي تتعلق بتصميم المنهج أو بالمنهج في التربية وتعليم اللغة العربية	مادورا مالانج	و
٢	دسمبر ٢٠١١	ثم يشرح الباحث في كتابة خطة البحث لتوضيح أساسيات البحث ويكون البحث يجري على ما يرام.	مالانج	
٣	أخر ديسمير ٢٠١١	يقدم الباحث خطة البحث للجامعة لمشاركة مناقشة الخطة التي يعقدها قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا	مالانج	

	مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.		
٤	أخر فبراير ٢٠١٢	يقوم الباحث في استعداد مستلزمات إجرائية البحث من الخطاب الرسمي من قبل الجامعة إلى معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية.	مالانج
٥	أخر فبراير ٢٠١٢	يقوم الباحث في إعداد أدوات البحث مع استشارة من حضرة المشرفين وتوجيههم.	مالانج
٦	أول مارس ٢٠١٢	يقوم الباحث بإعداد الاستبانة المقدمة على الطلبة والمدرسين	مالانج
٧	١٢ مارس ٢٠١٢	يقوم الباحث بنشر الاستبانة على المدرسين والطلبة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، مع إجراء المقابلة الهادفة لتأكيد نتيجة البحث من خلال الاستبانة.	مادورا
٨	منتصف مارس ٢٠١٢	يقوم الباحث بتحليل إجابة المدرسين والطلبة في المقابلة والاستبانة التي قد أجريت من قبل.	مالانج
٩	أخر مارس ٢٠١٢	يبدأ الباحث في كتابة البحث كتابة هادئة بعد استشارة وتوجيه المشرفين.	مالانج
	أول إبريل ٢٠١٢	يقوم الباحث بمراجعة البحث المكتوب وتصويب الأخطاء في الكتابة ويعمل بإشارة المشرفين.	مالانج
١٠	١٠ إبريل ٢٠١٢	يقدم الباحث ببحثه الجاهز لرئاسة قسم تعليم اللغة العربية وتسجيله في مناقشة البحث التي يقوم بها الجامعة.	مالانج
١١	منتصف إبريل ٢٠١٢	يصحح الباحث بحثه بعد المناقشة من خلال الملاحظات ومداخلة المناقشين ليكون البحث	مالانج

	ذا قيمة وأهمية.	
--	-----------------	--

ح- مراحل تنفيذ البحث

قد تم هذا البحث بعد مرور مراحل تنفيذه بالاجراءات الميدانية التي تبدو في جدول الآتي :

جدول رقم (٢)

١	الشهور قبل نوفمبر ٢٠١١	يبدأ الباحث في تنفيذ الدراسة بالاطلاع على مشكلات البحث في ميدان البحث وعلى الدراسات السابقة التي تتعلق بتصميم المنهج أو بالمنهج في التربية وتعليم اللغة العربية	مادورا مالانج	و
٢	دسمبر ٢٠١١	ثم يشرح الباحث في كتابة خطة البحث لتوضيح أساسيات البحث ويكون البحث يجري على ما يرام.	مالانج	
٣	أخر ديسمبر ٢٠١١	يقدم الباحث خطة البحث للجامعة لمشاركة مناقشة الخطة التي يعقدها قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.	مالانج	
٤	أخر فبراير ٢٠١٢	يقوم الباحث في استعداد مستلزمات إجرائية البحث من الخطاب الرسمي من قبل الجامعة إلى معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية.	مالانج	
٥	أخر فبراير ٢٠١٢	يقوم الباحث في إعداد أدوات البحث مع استشارة من حضرة المشرفين وتوجيههم.	مالانج	
٦	أول مارس ٢٠١٢	يقوم الباحث بإعداد الاستبانة المقدمة على الطلبة والمدرسين	مالانج	
٧	١٢ مارس ٢٠١٢	يقوم الباحث بنشر الاستبانة على المدرسين	مادورا	

	والطلبة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، مع إجراء المقابلة الهادفة لتأكيد نتيجة البحث من خلال الاستبانة.		
مالانج	يقوم الباحث بتحليل إجابة المدرسين والطلبة في المقابلة والاستبانة التي قد أجريت من قبل.	منتصف مارس ٢٠١٢	٨
مالانج	يبدأ الباحث في كتابة البحث كتابة هادئة بعد استشارة وتوجيه المشرفين.	أخر مارس ٢٠١٢	٩
مالانج	يقوم الباحث بمراجعة البحث المكتوب وتصويب الأخطاء في الكتابة ويعمل بإشارة المشرفين.	أول إبريل ٢٠١٢	
مالانج	يقدم الباحث بحثه الجاهز لرئاسة قسم تعليم اللغة العربية وتسجيله في مناقشة البحث التي يقوم بها الجامعة.	١٠ إبريل ٢٠١٢	١٠
مالانج	يصحح الباحث بحثه بعد المناقشة من خلال الملاحظات ومداخله المناقشين ليكون البحث ذا قيمة وأهمية.	منتصف إبريل ٢٠١٢	١١

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

التمهيد

لقد قام الباحث بتحليل البيانات التي حصل عليها في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية أكور بالنجائن باميكاسن ومناقشتها فيما يتعلق بموضوع البحث. ويتناول هذا البحث الإجابة على سؤالين كما سبق ذكرهما في الفصل الأول:

١- كيف يتم تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا؟

٢- ما مدى صلاحية منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية؟

فعلى الباحث معالجة كل من تلك الأسئلة علاجا شافيا بالاعتماد على البيانات المحسولة. ولأجل الوصول إلى البيانات التي يحتاج إليها، استخدم الباحث أدوات البحث من الاستبانة ودليل المقابلة.

فيما يلي عرض تلك البيانات وتحليلها ومناقشتها حسب متطلبات موضوع البحث:

المبحث الأول : نبذة تاريخية عن معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

أولا : لمحة عن معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

إن معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن يقع في قرية أكور ناحية بالنجائن محافظة باميكاسن مادورا. لقد أسسه الحاج غزالي سالم، الماجستير في سنة ١٩٩٧م، بعد ما تمت دراسته الجامعية (الليسانس) في الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة قسم

اللغة العربية وأدبها، وحصل على درجة الماجستير في الجامعة الإسلامية مالانج خلال اشتغاله بالجامعة الإسلامية الحكومية باميكاسان مادورا ولم يزل يدرس اللغة العربية فيها وفي هذا المعهد حتى الآن.¹

إن هذا المعهد في بداية تأسيسه ليس معهدا كما هو الآن، إنه مكان لتعليم الطلاب اللغة العربية أو نسميه بمركز ترقية اللغة العربية وذلك في سنة ١٩٩٧، حينذاك جاء إلى هذا المكان عدد من الطلاب الذين يريدون تعلم اللغة العربية. وبعد مرور الزمن غير اسم هذا المكان في سنة ٢٠٠٢ فصار بعد ذلك معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية. ويتكون هذا المعهد على ثلاثة مستويات تعليمية هي المستوى المبتدئ والمستوى المتوسط والمستوى المتقدم. يدرس فيه الطلاب العلوم المحتاجة في معرفة اللغة العربية مثل النحو والصرف والعلوم الإسلامية مثل الفقه والأخلاق والتجويد والتفسير. وكان رسالة هذا المعهد هي تكوين أجيال المسلمين المتقين وتكوينهم مستطيعين التحدث باللغة العربية في الحياة اليومية. وأما شعائر هذا المعهد فكما يلي :

أ- جعله مركزا لدراسة العلوم الإسلامية

ب- توطيد الأخوة الإسلامية

ت- ترقية اللغة العربية

ث- تعريف التقنية التربوية للطلاب

ج- خلق الموارد البشرية المؤهلة

ثانيا : عدد المدرسين والطلاب

ترأس هذا المعهد الأستاذ أحمد غزالي سالم الماجستير ويساعده المدرسين والمدرسات في إجراء عملية التعليم والتعلم. ويبلغ عدد المدرسين حوالي ١٠ مدرسين و ٥ مدرسات،

¹ Muhammad Kosim, *Pondok Pesantren di Pamekasan (Pertumbuhan dan Perkembangan)*, (Pamekasan: P3M STAIN Pamekasan, 2009) p. 13

وأما عدد الطلبة في هذا المعهد يبلغ سيتين طالبا.

وازداد عدد الطلبة الذين يرغبون في الاشتراك بهذا المعهد منذ سنة ٢٠٠٣، ومن الدوافع التي لفتت انتباه الطلبة منذ ذلك الحين نجاح بعض الدراسين في الحصول على المنحة الدراسية إلى خارج البلاد، وهم أربعة طلاب: منهم التحقوا بجامعة الأزهر الشريف بالقاهرة. وفي السنة ٢٠٠٨م نجح ثمان طلاب في الحصول على المنحة الدراسية إلى جامعة الأحقاف باليمن، ويليهم عدد كبير من الطلبة الذين التحقوا بالجامعات المعروفة في البلدان العربية من جيل إلى جيل.

ثالثا : منهج تعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

في البداية، كان تعليم اللغة العربية في هذا المعهد غير مبرمج على نظام جيد كنظام البرنامج المكثف المعروف. فالمعهد وقتئذ عبارة عن تهيئة البيئة العربية لمن يرغب في دراستها، ومدة الدراسة في المعهد محدودة بأربعة شهور. والذي يسبب سوء النظام هو عدم منهج التعليم في تعليم اللغة العربية والكتب المستخدم فيه لم تزل مستندة على كتاب المحاور الذي ألفه الأستاذ باهارون بانقيل والمحادثة الذي ألفه مدير المعهد الأستاذ غزلى سالم، بالإضافة إلى قلة اهتمام الطلبة في تعلم اللغة العربية حينذاك.

والهدف في تعليم اللغة العربية هو كفاءة الطلاب الكلام بالعربية الفصيحة مع أصحابهم والناطق الأصلي، لأن اللغة العربية في هذا المعهد تستخدم كلغة الاتصال. والتعيين لهذا الهدف نظرا إلى أن اللغة العربية اليوم أصبحت لغة عالمية بحيث تستخدم للاتصال العالمي بين أفراد المجتمع في هيئة الأمم المتحدة العالمية.

المبحث الثاني : تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة

رتب الباحث مراحل إجراءات تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة على الترتيب الآتي : (١) تحليل احتياجات الطلاب. (٢) تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة (٣) التصديق والتثبيت على المنهج المصمم. (٤) تصحيح المنهج المصمم.

١- تحليل احتياجات الطلاب في تعليم اللغة العربية

لقد أجرى الباحث توزيع الاستبانة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن أكور باميكاسن مادورا يوم الإثنين ١٢ مارس ٢٠١٢، وهدف هذه الاستبانة لمعرفة احتياجات الطلاب في تعليم اللغة العربية خاصة في مجال احتياجاتهم الاتصالية. وكان عدد الاستبانة ٧٠ نسخة وفق عدد الطلاب والمدرسين فيه، من المستوى الابتدائي ٢٧ طالبا والمستوى المتوسط ١٨ طالبا والمستوى المتقدم ١٥ طالبا والمدرسين ١٠ مدرسين. وحصل الباحث على البيانات المهمة من خلال هذه الاستبانة، حيث ردت هذه الاستبانة ٦٦ نسخة من ٧٠ نسخة الموزعة لهم. ولهذا يعنى أن المجيبين لهذه الاستبانة بلغوا ٩٤% من المجموع. وبيان تلك الاستبانة كما يلي:

جدول رقم (٣)

أ- الميول العامة

الرقم	الميول العامة	العدد والنسبة المئوية	
		العدد	نسبة مئوية
١	التسلية في المعهد (التلفاز، راديو، مسجل)	٦٢	٨٨%
٢	التسلية خارج المعهد (الجوال)	٦٥	٩٢%
٣	الأنشطة الاجتماعية (المناقشة، المشاورة)	٥٧	٨١%
٤	التحدث مع الأصدقاء	٦٥	٩٢%

٥	الأنشطة المعهدية (الزيارة الودية، التعلم الجماعي)	٦٣	%٩٠
	السفر/ الرحلة	٦٦	%٩٤
	الرياضة	٦٢	%٨٨

ويتضح من البيانات السابقة أن النتيجة التي حصل عليها الباحث من الاستبانة هي التسلية في المعهد (التلفاز، راديو، مسجل، استماع موسيقي) وعدد المجيبين حوالي ٦٢ طالبا وبلغت نتيجة التحصيل على ٨٨%، و التسلية خارج المعهد حيث بلغت نتيجة التحصيل على ٩٢% وعدد المجيبين فيه ٦٥ طالبا. والأنشطة الاجتماعية (المناقشة، المشاورة، المناظرة) حصل على نتيجة ٥٧ طالبا بتقدير ٨١%، والتحدث مع الأصدقاء حصل على نتيجة ٦٥ طالبا بتقدير ٩٢%، والأنشطة المعهدية (الزيارة الودية، التعلم الجماعي، المحاضرة) حصل على ٦٣ طالبا بتقدير ٩٠%، والسفر أو الرحلة حصل على النتيجة ٦٦ طالبا بتقدير ٩٤%، والرياضة حصل على النتيجة ٦٢ بتقدير ٨٨%.

جدول رقم (٤)

ب- البيئة

الرقم	البيئة	العدد والنسبة المئوية	
		العدد	نسبة مئوية
١	أماكن التحدث باللغة العربية اجباريا		
	أ- حول المعهد	٥٠	%٧١
	ب- خارج المعهد	١٣	%١٨
	ج- عند التعليم	٣	%٤
٢	كيف تستخدم اللغة العربية مع أصحابك و أساتذتك		

	أ- على أساس منتظم	-	
	ب- في كثير من الأحيان	٥٢	٧٤%
	ج- في بعض الأحيان	٨	١١%
	د- ونادر	-	
٣	متى تجبر التحدث باللغة العربية		
	أ- كل يوم	٥٧	٨١%
	ب- ثلاثة أيام في الأسبوع	-	-
	ج- كل يومين في أسبوع	-	-

ويتبين من الاستبانة الموزعة إلى الطلبة عن البيئة التي أجري فيها التحدث باللغة العربية أن ٥٠ مجيباً بتقدير ٧١% وافقوا على التحدث باللغة العربية اجبارياً حول المعهد و ثلاثة عشر طالبا وافقوا على التحدث خارج المعهد و ثلاثة طلاب وافقوا عند عملية التعليم. ومن هذه نستنتج أن التحدث باللغة العربية حول المعهد يعتبر مهم لدى طلاب معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية.

جدول رقم (٥)

ج- تفاعل والأدوات

الرقم	التفاعل والأدوات	العدد والنسبة المئوية	
		العدد	نسبة مئوية
١	مع من تكلمت باللغة العربية		
	أ- مع الأصدقاء في الجماعة	٤٥	٦٤%
	ب- مع الأصدقاء بشكل فردي	٦	٨%
	ج- مع المعلمين	١٥	٢١%

٢	كنت تريد أن تكون		
	أ- التحدث بالعربية كما تسمع	١٤	%٢٠
	ب- التحدث بالعربية مع تطوير ما تسمع	٥٢	%٧٤
٣	يلزم عليك أن تفهم المجلات أو الصحف باللغة العربية		
	أ- نعم	٤٥	%٦٤
	ب- لا	٦	%٨

ومن هذه الاستبانة المقترحة تبين من الاستبانة عن التفاعل والأدوات التي يحتاج إليها طلاب معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية هي أن أكثر من ٦٣% طالباً يتحدثون باللغة العربية مع أصدقائهم في الجماعة و ٨% منهم يتحدثون مع أصدقائهم بشكل فردي و ٢١% منهم يتحدثون مع المعلمين، وأراد ٥٢% من الطلاب على المحادثة باللغة العربية مع تطوير ما يسمعون و ٢٠% أردوا على المحادثة باللغة العربية كما يسمع فقط، و ٦٣% طالباً وافقوا الزام فهم الصحف والمجلات باللغة العربية و ٨ منهم لم يوافقوا به، بناءً على الاستبانة السابقة يستطيع الباحث أن يقدم الموضوعات المناسبة بما حصل عليه في الاستبانة وتلك الموضوعات في اختيار المحتوى المنهج.

٢- تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة

تكون خطوة تصميم المنهج التي اتبعها الباحث هي : أ) تحديد الإطار لمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، ب) وضع أهداف المنهج والمؤشرات لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة، ج) إعداد المحتوى، د) تحديد طرق التعليم التي تيسر الوصول إلى تحقيق الأهداف المرجوة، هـ) اختيار أدوات التقويم، و) تعيين مصادر التعليم التي يحتاج إليها الدارسون في تحقيق أهداف المنهج، ز) وضع المخطط الدراسي الذي تبين على مكونات البحث تفصيلياً

وفيما يلي بيان كل مراحل التصميم مع عرض البيانات التي قد حصل عليها من الاستبانة في البحث الميداني

أ) تحديد الإطار لمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

أراد الباحث في هذا الصدد تحديد الإطار لمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائي باميكاسن مادورا، وذلك بذكر نبذة تاريخية معهد مثل زمن تأسيسه، و المنهج المستخدم، وأهداف تعليم اللغة العربية و الأنشطة اليومية في المعهد، وعدد الحصص التي يستغرقها الطلاب لمشاركة التعليم، و اللغة التي يتكلم بها الطلاب في التعامل بعضهم مع بعض.

وهذه المعلومات تهدف إلى تيسير تصميم منهج تعليم اللغة العربية الذي أراد الباحث كتابته ليكون ملائماً وصادقاً للتطبيق فيه. وحصل الباحث هذه المعلومات كلها من المقابلة مع مدير المعهد في يوم الثلاثاء ١٣ مارس ٢٠١٣. بدأ الباحث السؤال عن تأسيس هذا المعهد، فقال :

إن هذا المعهد في بداية تأسيسه ليس معهداً كما هو الآن، إنه مكان لتعليم الطلاب اللغة العربية أو نسميه بمركز ترقية اللغة العربية وذلك في سنة ١٩٩٧، حينذاك جاء إلى هذا المكان عدد من الطلاب الذين يريدون تعلم اللغة العربية. وبعد مرور الزمن غير اسم هذا المكان في سنة ٢٠٠٢ فصار بعد ذلك معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية.

وسأل الباحث عن المنهج المستخدم في هذا المعهد، فقال :

ومن الأسف ليس لنا المنهج المتكامل كما ترى في المدارس أو في المعاهد الحديثة، وتجرى عملية التعليم مستندة على الجدول الدراسي الذي وزعه قسم التربية للأساتذة، ويكتب في هذا الجدول الحصة والمواد المدروسة في كل أسبوع وكذلك أسماء المعلمين.

وسأله عن أهداف تعليم اللغة العربية. فأجاب :

أن أهداف تعليم اللغة العربية في هذا المعهد هي أن يستطيع الطلاب التحدث باللغة العربية مع أصحابهم وكذلك ليستطيعوا التعامل مع الناطق الأصل باللغة العربية الفصحى.

ومتى بدأت الأنشطة التعليمية في هذا المعهد؟ فأجاب :

بدأت الأنشطة التعليمية في هذا المعهد من الساعة الخامسة صباحاً إلى الساعة السادسة، وذلك ليتعلم الطلاب علم النحو للمستوى المبتدئين، والمستوى المتوسطين والمتقدمين يجتمعون في المسجد لتنفيذ المناقشة الفقهية، ثم في الساعة الرابعة إلى الساعة الخامسة والنصف مساءً يتعلمون كتب الفقه والنحو والصرف والأخلاق وذلك حسب اليوم المعين.

ثم يتعلم الطلاب اللغة العربية كل ليلة من الساعة والنصف إلى التاسعة إلا في ليالي الثلاثاء والجمعة حيث أن في ذلك الوقت برنامج المحاضرات بأربع لغات وقراءة سورة يس جماعة.

ب) وضع أهداف المنهج لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة

وبعد الانتهاء من تحديد الإطار لمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، شرع الباحث في تحديد الأهداف التعليمية لمعهد دار اللغة. ويقصد بالأهداف هنا الصياغة الموضوعية لما نرجو حدوثه من تغير في أسلوب عند الطلاب، بعد مرورهم بخبرات تعليمية معينة.^٢ وقد تكون هذه الأهداف على شكل مهارات لغوية يتقنها الطلاب، أو على شكل معارف وثقافات يستوعبونها أو قيم واتجاهات يتمثلونها.^٣ وينقسم أهداف المنهج إلى

^٢ رشدى أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، ط. ١. (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨).

ص. ٥٠.

^٣ مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية، (القاهرة: دار الثقافة، ٢٠٠٥)، ص ٢٧

قسمين : الأهداف العامة والأهداف الخاصة. ويقصد بالأهداف العامة هي ما ينبغي تزويد التلاميذ من معارف ومعلومات، وما يجب تدريبهم عليه من مهارات وأدوات لغوية كأفراد في المجتمع وما ينبغي تنميته عندهم من قيم واتجاهات، وما ينبغي تدريبهم من أعمال وأدوات.^٤ وأما الأهداف الخاصة هي ما ينبغي تحقيقه عند التلاميذ من نمو في المعلومات والمهارات والقدرات اللغوية في نهاية كل حلقة من الحلقات في تعليم اللغة العربية، أو نقول أنها مجموعة من الأهداف السلوكية والتطبيقية والتي يتمثل في تعليم مهارة الكلام كما حدده الباحث في هذا البحث.^٥

وأهداف المنهج يجب أن تكون محددة بدقة ووضوح، وتصاغ في عبارات تصف التغير السلوكي المتوقع حدوثه في جانب من جوانب شخصية المتعلم بعد دارسته للمنهج ومروره بخبراته.^٦ ولذا يسعى واضعوا المنهج إلى صياغة الأهداف بدقة وبأسلوب إجرائي والغرض من ذلك هو التمكن من استخدامها كأساس لاختيار المحتوى والخبرات التعليمية وطرق التدريس المناسبة، ولاستخدامها في تقويم مدى مناسبتها.

وفي وضع الأهداف لابد لواضعي المنهج أن يراعوا مواصفات الأهداف الآتية:^٧

- (١) أن يكون الهدف محددا بوضوح
- (٢) أن يكون ملاحظة الهدف في ذاته
- (٣) أن يمكن قياس أداء التلميذ الذي يصفه الفعل السلوكي في الهدف، وذلك يساعد على قياس مدى تحقق الهدف أو مدى تعلم التلميذ والتغير الذي حدث في سلوكه
- (٤) أن يكون الهدف مناسبا لمستوى التلميذ وليس على مستوى من يضع الهدف

^٤ على أسماعل محمد، المنهج في اللغة العربية، ط. ١ (القاهرة: مكتبة وهبة، ١٩٩٧)، ص ٢٦٥

^٥ المرجع السابق، رشدي أحمد طعيمة، ص ٥١

^٦ محمد أمين المفتي، حلمي أحمد الوكيل، أسس بناء المناهج وتنظيماتها، (جامعة عين شمس، ١٩٨٧)، ١٥٣

^٧ نفس المرجع، ص ١٥٦

(٥) أن يرد في الهدف الحد الأدنى للأداء وأن يكون كميا كلما أمكن ذلك
 (٦) أن يتضمن الهدف فعل سلوكي يشير إلى نوعية السلوك ومستواه في هذه النوعية المراد
 أن يحقق التلميذ.

وبملاحظة هذه المواصفات سوف تكون أهداف تعليم اللغة العربية أهدافا جيدة
 ومناسبة لدى الطلاب.

وجمع الباحث أهداف تعليم مهارة الكلام عامة أم خاصة من بعض المراجع المعتبرة.
 واختار الباحث الأهداف المناسبة بخلفية الطلاب بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية.

(أ) الأهداف العامة

الأهداف العامة التي اختارها الباحث لتعليم مهارة الكلام المبتي على الفكرة في
 معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا هي :

(١) الاعتزاز باللغة العربية و الرغبة في اتقانها، والحرص استخدام الفصحى وحسن
 توظيفها في مختلف مجالات الحياة

(٢) أن يحسن الطلاب تكلم اللغة العربية الفصحى وتوظيفها في تيسير شؤون الحياة
 اليومية في المجالات المختلفة

(٣) أن يدرك الطلاب أشكال العلاقة بين اللغة العربية والثقافة الإسلامية على
 أساس من الفهم والاقناع

(٤) أن يكتسب الطلاب القدرة على التفكير المنظم من حيث تسلسل العناصر
 وحسن عرضها وربطها بعضها ببعض

(٥) أن يقدر الطلاب على التفكير المنطقي وبشكل منهجي منظم وإدراك العلاقات
 بين الظواهر والأسباب، وتوقع النتائج من مقدماتها.

تم توزيع الاستبانة التي تبين عن الأهداف العامة و الأهداف الخاصة والمؤشرات في يوم الإثنين، ١٢ مارس ٢٠١٢ م. وعدد الاستبانة الموزعة ٧٠ نسخة. وحصل الباحث على البيانات من خلال هذه الاستبانة، ثم حلل الباحث هذه النتيجة باستخدام التحليل الإحصائي الوصفي بالنسبة المئوية، وتحليل هذه الاستبانة كما يلي:

جدول رقم (٦)

الرقم	الأهداف العامة	العدد والنسبة المئوية	
		العدد	نسبة مئوية
١	الاعتزاز باللغة العربية و الرغبة في اتقانها، والحرص استخدام الفصحى وحسن توظيفها في مختلف مجالات الحياة	٦٦	٩٤%
٢	أن يحسن الطلاب تكلم اللغة العربية الفصحى وتوظيفها في تيسير شؤون الحياة اليومية في المجالات المختلفة	٦٥	٦٢%
٣	أن يدرك الطلاب أشكال العلاقة بين اللغة العربية والثقافة الإسلامية على أساس من الفهم والاقناع	٦٦	٩٤%
٤	أن يكتسب الطلاب القدرة على التفكير المنظم من حيث تسلسل العناصر وحسن عرضها وربطها بعضها بعضا	٦٣	٨٣%
٥	أن يقدر الطلاب التفكير المنطقي وبشكل منهجي منظم وإدراك العلاقات بين الظواهر والأسباب، وتوقع النتائج من مقدمتها	٦٦	٩٤%

ويتبين أن من الأهداف العامة المقترحة لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة وافق عليها المجيبون كلها. بمعنى أن الأهداف العامة المقترحة ملائمة لهم، حيث بلغت نتيجة التحصيل على ٩٤% للأهداف الأولى بتقدير جيد جدا، والأهداف الثانية حصل على ٩٢% بتقدير جيد جدا، ونتيجة الأهداف الثالثة ٩٤% بتقدير جيد جدا والأهداف الرابعة حصل على ٨٣% بتقدير جيد جدا وكذلك الأهداف السادسة حصلت على ٩٤% بتقدير جيد جدا. فلذلك أخذ الباحث الأهداف العامة المقترحة السابقة أهدافا عامة لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة.

(ب) الأهداف الخاصة

(١) الأهداف الخاصة للمبتدئ

فيما يلي الأهداف الخاصة لتعليم مهارة الكلام للمستوى المبتدئين في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بلنجائن باميكاسن مادورا التي اختارها الباحث:

- (أ) أن يقدر الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية.
- (ب) أن يقدر الطلاب على تمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة والمجاورة تمييزا واضحا.
- (ج) تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة.
- (د) تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية بلغة سليمة.

ووزع الباحث هذه الأهداف الخاصة إلى الطلاب في المستوى المبتدئين في ١٢ مارس ٢٠١٢ بشكل الاستبانة، وعدد الاستبانة الموزعة ٣٨ نسخة حسب عدد طلاب المبتدئين والمدرسين. وتحليل هذه الاستبانة كما يلي :

جدول رقم (٧)

الرقم	الأهداف الخاصة	
	العدد	النسبة المئوية
١	٣٧	٩٧%
٢	٣٥	٩٢%
٣	٣٧	٩٧%
٤	٣٦	٩٤%

ويتبين من أن من الأهداف الخاصة المقترحة لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة وافق عليه المجيبون كلها، حيث أن نتيجة التحصيل لهذه الأهداف كلها بتقدير مهم جدا، وهذا يدل على أن هذه الأهداف صالح ليكون هدفا في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن أكور باميكاسن.

(٢) الأهداف الخاصة للمتوسط

ثم قدم الباحث الأهداف الخاصة لتعليم مهارة الكلام لمستوى المتوسطين في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا التي اختارها الباحث:

- أن يمارس الطلاب على إجادة النطق، وطلاقة اللسان، وتمثل المعاني.
- تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة.

- (ج) تنمية قدرة الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل القاء كلمات موجزة، تعليقات والمناقشة وغير ذلك.
- (د) تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب.

جدول رقم (٨)

الرقم	الأهداف الخاصة		العدد والنسبة المئوية	
			العدد	نسبة مئوية
١	ممارسة الطلاب على إجادة النطق، وطلاقة اللسان، وتمثل المعاني		٢٨	١٠٠%
٢	تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة		٢٨	١٠٠%
٣	تنمية قدرة الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل القاء كلمات موجزة، تعليقات والمناقشة وغير ذلك		٢٥	٨٩%
٤	تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب.		٢٧	٩٦%

وبعد ما تم توزيع الاستبانة إلى المدرسين و الطلاب المتوسطين يتبين أن الأهداف الخاصة المقترحة وافق عليها المدرسون والطلاب المتوسطين حيث حصل الهدف الأول

على تقدير ١٠٠%، والهدف الثاني حصل على تقدير ١٠٠% والهدف الثالث حصل على ٨٩% والهدف الرابع حصل على ٩٦%، ويستنتج من هذه النتيجة أن هذه الأهداف صالحة ليكون أهدافا لمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا.

(٣) الأهداف الخاصة للمتقدم

وبعد ما انتهى الباحث في وضع الأهداف الخاصة للمبتدئين والمتوسطين فيأتى إلى وضع أهداف تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة للمستوى المتقدمين في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا واختارها الباحث فيما يلي:

(أ) تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة.

(ب) تنمية قدرة الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل القاء كلمات موجزة، تعليقات وغير ذلك.

(ج) تدريب الطلاب على الانتقاء اللغوي في اتصالاته اللغوية.

(د) تنمية قدرة الطلاب على بناء الموضوع من اختيار العنوان وانتقاء المفردات وتسلسل الأفكار وحسن الابتداء والختام.

لقد أجرى الباحث توزيع الاستبانة في ١٢ مارس ٢٠١٢، وعدد الاستبانة حوالي ٢٥ نسخة، خمس عشرة نسخة لطلاب المتقدمين وعشرة نسخات للمدرسين. انظر نتيجة تلك الاستبانة في الجدول الآتي:

جدول رقم (٩)

الرقم	الأهداف الخاصة	العدد والنسبة المئوية	
		العدد	نسبة مئوية
١	تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة	٢٥	١٠٠%
٢	تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب	٢٣	٩٢%
٣	تنمية قدرة الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل اللقاء كلمات موجزة، تعليقات وغير ذلك.	٢٣	٩٢%
٤	تدريب الطلاب على الانتقاء اللغوي في اتصالاته اللغوية	٢٢	٨٨%
٥	تنمية قدرة الطلاب على بناء الموضوع من اختيار العنوان وانتقاء المفردات وتسلسل الأفكار وحسن الابتداء والختام	٢٤	٩٦%

ويتبين من الأهداف الخاصة المقترحة لتعليم مهارة الكلام بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية للمستوى المتقدمين وافق عليها المجيبون. حيث أن نتيجة التحصيل لهذه الأهداف تدل على صلاحية هذه الأهداف لتكون أهدافا في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن. فلذلك أخذ الباحث ستة

الأهداف المقترحة السابقة لتكون أهدافا خاصة في تعليم مهارة الكلام بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية.

(ج) المؤشرات

(١) المؤشرات للمبتدئ

المؤشرات التي اختارها الباحث في هذا المنهج لتعليم مهارة الكلام المبتي على الفكرة للمبتدئين في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا هي :

- (أ) قدرة الطلاب على الانتاج الصحيح للاصوات العربية
- (ب) قدرة الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة
- (ج) قدرة الطلاب على التحدث باستخدام لتراكيب الصحيحة والبسيطة
- (د) قدرة الطلاب على التعبير عن أراهم ومشاعرهم باستخدام التراكيب البسيطة
- (هـ) قدرة الطلاب على التعبير عن النفس تعبيرا شفويا

جدول رقم (١٠)

العدد والنسبة المئوية	العدد	المؤشرات	الرقم
٩٧%	٣٧	قدرة الطلاب على الانتاج الصحيح للاصوات العربية	
٩٢%	٣٥	قدرة الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة	
٩٧%	٣٧	قدرة الطلاب على التحدث باستخدام لتراكيب الصحيحة والبسيطة	
٨٩%	٣٤	قدرة الطلاب على التعبير عن آراهم ومشاعرهم باستخدام التراكيب البسيطة	
٩٤%	٣٦	قدرة الطلاب على التعبير عن النفس تعبيرا شفويا	

ويتبين من المؤشرات المقترحة في هذا المعهد أن المجبين وافقوا عليها كلها، حيث بلغت نتيجة التحصيل للمؤشرات الأولى هي ٩٧%، والمؤشرات الثانية حصلت على ٩٢% و المؤشرات الثالثة حصلت على ٣٧%، والرابعة حصلت على ٨٩%، والمؤشرات الخامسة حصلت على ٩٤%. وللمؤشرات الرابعة هي أقل المؤشرات نتيجة ولكنها لم تزل بتقدير جيد جدا.

(٢) المؤشرات للمتوسط

ثم قدم الباحث المؤشرات في هذا المنهج لتعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن أكور باميكاسن مادورا التالية :

- قدرة الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية
- قدرة الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة بلغة سليمة ومناسبة بالموضوع
- قدرة الطلاب على التحدث باستخدام التراكيب الصحيحة والمناسبة

- (د) قدرة الطلاب على التعبير باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق
- (هـ) قدرة الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة
- (و) قدرة الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة
- (ز) قدرة الطلاب على اختيار التعبيرات المناسبة عند الحديث في مختلف المجالات

جدول رقم (١١)

الرقم	المؤشرات	العدد والنسبة المئوية	
		العدد	نسبة مئوية
١	قدرة الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية	٢٢	٧٨%
٢	قدرة الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة بلغة سليمة ومناسبة الموضوع	٢٨	١٠٠%
٣	قدرة الطلاب على التحدث باستخدام التراكيب الصحيحة والمناسبة	٢٥	٨٩%
٤	قدرة الطلاب على التعبير باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق	٢٧	٩٦%
٥	قدرة الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة	٢٤	٨٥%
٦	قدرة الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة	٢٤	٨٥%
٧	قدرة الطلاب على اختيار التعبيرات المناسبة عند الحديث	٢٤	٨٥%

		في مختلف المجالات	
--	--	-------------------	--

ويتبن من المؤشرات المقترحة يوجد ستة المؤشرات التي وافق عليها المجبون وهي المؤشرات الثانية حتى المؤشرات السابعة حيث بلغت نتيجة التحصيل لهذه المؤشرة على تقدير مهم جدا. وأما المؤشرات الأولى فحصلت على تقدير مهم وهي أقل درجات. وهذا الأخير ينقص عليه صلاحيته لتكون مؤشرة لهذا المنهج.

(٣) المؤشرات للمتقدم

وأما المؤشرات في هذا المنهج لتعليم اللغة العربية للمتقدمين في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن أكور باميكاسن مادورا التي اختارها الباحث فهي:

- (أ) قدرة الطلاب على النطق الصحيح للاصوات العربية
- (ب) قدرة الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة عن مختلف المجالات
- (ج) قدرة الطلاب على التعبير باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق
- (د) إيصال الأفكار والمشاعر والملاحظات بلغة واضحة وسليمة
- (هـ) قدرة الطلاب على عرض نص لحديث استمعوا إليه بطريقة شفوية صحيحة
- (و) قدرة الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة
- (ز) قدرة الطلاب على اختيار التعبيرات المناسبة عند الحديث في مختلف

المجالات

- (ح) قدرة الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة مناسبة بالسياق

(ط) قدرة الطلاب على التعبير السليم عن مشاعرهم وأفكارهم
وقدم الباحث هذه المؤشرات إلى الطلاب لمعرفة آرائهم عنها ونتيجة تلك الآراء
هي:



جدول رقم (١٢)

الرقم	المؤشرات	العدد والنسبة المئوية	
		العدد	نسبة مئوية
١	قدرة الطلاب على الانتاج الصحيح للاصوات العربية	٢٣	٩٢%
٢	قدرة الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة	٢٥	١٠٠%
٣	قدرة الطلاب على التحدث باستخدام التراكيب الصحيحة والمناسبة	٢٣	٩٢%
٤	قدرة الطلاب على التعبير باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق	٢٣	٩٢%
٥	ايصال الأفكار والمشاعر والمشاهدات بلغة واضحة وسليمة	٢٢	٨٨%
٦	قدرة الطلاب على عرض نص لحديث استمعوا إليه بطريقة شفوية صحيحة	٢٤	٩٦%
٧	قدرة الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة	٢٣	٩٢%
٨	قدرة الطلاب على اختيار التعبيرات المناسبة عند الحديث في مختلف المجالات	٢٥	١٠٠%
٩	قدرة الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة مناسبة بالسياق	٢٢	٨٨%
١٠	قدرة الطلاب على التعبير السليم عن مشاعرهم وأفكارهم	١٩	٧٦%

ويتبين أن المؤشرات المقترحة لتعليم مهارة الكلام بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية وافق عليها المجيبون. وهي المؤشرات الأولى حتى المؤشرات التاسعة حيث بلغت نتيجة التحصيل للمؤشرات الأولى على ٩٢% و الثانية حصلت على ١٠٠% والثالثة والرابعة حصلتا على ٩٢% والخامسة حصلت على ٨٨% والسادسة حصلت على ٩٦% والسابعة حصلت على ٩٢% والثامنة حصلت على ٨٨%، وهذا التحصيل يقدر بتقدير "مهم جدا"

وأما نتيجة التحصيل للمؤشرات العاشرة فهي ٧٦% بتقدير "مهم" وهذا الأخير لم يكن صالحا لكون مؤشرة في هذا المنهج. فلذلك أخذ الباحث تسعة المؤشرات المقترحة السابقة لتكون مؤشرات في تعليم مهارة الكلام بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية.

ج) إعداد محتوى المنهج

يقصد بالمحتوى في منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة مجموعة من الموضوعات ذات مضمون لغوي وثقافي واتصالي المقدمة للطلاب، وكذلك الأنشطة اللغوية والاتصالية التي تسهم في تعليم اللغة العربية عن طريق ممارسة الطالب لها ومعايشته لمضمونها. وإن اختيار المحتوى يجب أن يتم على أساس دراسة المجتمع والمتعلم، وطبيعة العلمية التربوية التي تقوم بها المدرسة.^٨

ولذا يلزم لواضعي المنهج أن يهتموا بالمعايير في اختيار المحتوى، ويتمثل ذلك في :^٩

^٨ محمد صالح الدين على المجاوروفتحى عبد المقصود الديب، المنهج المدرسي "أسسه وتطبيقته التربية"، ط ٧

(كويت: دار القلم، ١٩٨٧) ص ٣٠٠

(١) الصدق : القصد من الصدق هو وجود العلاقة الوثيقة بين المحتوى والأهداف التي

يخدمها وصدق المادة المقدمة وضح تھا.

(٢) الأهمية : لا بد أن يكون المادة مناسبة باحتياجات الطلاب

(٣) احتياجات واهتمامات المتعلم : لابد لواضع المنهج أن يهتم باحتياجات الطلاب

عند تصميمه لأنه معيار لاخيار المحتوى والاهتمامات تكون أساسا للمهاضلة بين المواد الاختيارية.

(٤) فائدة المحتوى : لابد أن يكون المحتوى له قيمة نفعية وظيفية مباشرة من أجل إعداد

الفرد للحياة لكل حياته

(٥) ملاءمته للمستوى الدراسي : لابد أن يكون المحتوى مناسباً للمستوى الدراسي

الذي يقدم له.

ونظراً إلى المعايير السابقة يقسم الباحث المحتوى في تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة

إلى ثلاثة أقسام، وهذا يناسب تقسيم الطلاب في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية،

وهو : المستوى الإبتدائي، والمستوى المتوسط، والمستوى المتقدم، وحصل الباحث على هذه

الموضوعات بعد ما أجرى توزيع الاستبانة في تحليل احتياجات الطلاب في بيان

السابق. وموضوعات الدراسة كما تلي:

^٩عبد اللطيف بن حسين فرج، المناهج أسسها، محتواها، أنواعها، أهدافها، تقويمها، ط. ١. (مكة المكرمة: ١٩٨٩).

جدول رقم (١٣)

الإبتدائي	المتوسط	المتقدم
- التحيات والتهاني	- الأعمال اليومية	- أهمية اللغة العربية
- التعارف	- الزيارة الودية	- الترويح عن النفس
- في المعهد	- الرحلة العلمية	- الدراسة في خارج البلاد
- في إدارة المعهد	- الدورة الرمضانية	- شهر رمضان
- الهواية	- التسوق	- الأعياد في الإسلام
- النشاطات المعهدية	- الرياضة	- مولد النبي صلى الله عليه وسلم
- في المطعم	- السفر إلى أمكنة النظهة	- انتخاب العام
- في البيت	- في المستشفى (زيارة المريض)	- في البنك (توفير النقود)
- النظافة		

د) تحديد طرق التعليم التي تيسر الوصول إلى تحقيق الأهداف المرجوة

القدرة على تنظيم الكلمات والأفكار الصحيحة والواضحة لها أثر كبير في حياة الناس، سواء كان للتعبير عن أفكارهم أو للحصول على حاجاتهم. ويتحدث عن اللغة الأجنبية هي المهارة التي لابد للطلاب أن يستوعبها لأنها من بعض الأهداف في تعليم اللغة. كما أن الكلام هو وسيلة لاتصال بين الأفراد في المجتمع.

وقد حدد الباحث طرق التعليم الميسرة للوصول إلى الأهداف المرجوة بعد ما لاحظ عن المدخل الذي يتأسس عليه هذا المنهج، فوجد أن هذا المنهج يتأسس على المدخل الاتصال، لذلك اختار الباحث كل طريقة على ضوء المدخل الاتصالي مثل طريقة المناقشة، طريقة الحوار، ولعب الأدوار، والتمثيل، وطريقة المقابلة والخطابة وغير ذلك.

وأما خصائص تعليم اللغة العربية باستخدام المدخل الاتصالي فهي تظهر بالنقاط التالية:^{١٠}

- (١) أن يهدف تعليم اللغة العربية إلى تنمية كفاية الطلاب الاتصالية
- (٢) أن يتيح التعليم فرصة كافية بإجراء الاتصال باللغة العربية في الخبرات الدراسية
- (٣) ولا بأس استخدام الطلاب لغة الأم لدفعهم في القاء التعبيرات العربية في المحادثة
- (٤) أن يكون التقويم الدراسي يتمحور على كفاية الطلاب في استخدامهم العربية في الحياة اليومية.

ومن الأساليب لتعليم مهارة الكلام يعرضها كما يلي :^{١١}

- (أ) أسلوب التعليم للمبتدئ
 - (١) يدرّب الأستاذ الطلاب على التحدث بإعطاء الأسئلة التي لا بد للطلاب إجابتها
 - (٢) وفي نفس الوقت، يأمر الطلاب لتكرار الكلمات المتدربة
 - (٣) يأمر الطلاب على ترتيب الكلمات و تعبير عن أفكارهم
 - (٤) ويستطيع المعلم أن يأمر الطلاب على حفظ الحوار أو إجابة الأسئلة المتعلقة بالموضوع.
- (ب) أسلوب التعليم للمتوسط
 - (١) تدريب الكلام بطريقة لعب الأدوار
 - (٢) تدريب الطلاب على المناقشة عن الموضوع المعين
 - (٣) القصة عن الأحداث الموجودة حول الطلاب

¹⁰ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, cet 4, (Malang: Misykat, 2009), p 67

¹¹ Abdul Hamid, at.all. *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Press, 2008), p 42-43

(٤) القصة عما يسمع الطلاب من التلفاز و الراديو وغير ذلك

(ج) أسلوب التعليم للمتقدم

(١) اختار المعلم الموضوعات الجذابة

(٢) الموضوعات لا بد أن تكون واضحة

(٣) ويجوز للطلاب أن يختاروا موضوعين أو أكثر

(٤) ويدربهم على المناقشة أو المناظرة عن الموضوعات المختارة

هـ) اختيار أدوات التقويم

لما انتهى الباحث من تحديد الأهداف واختيار المحتوى وطرق التدريس فيأتي الآن إلى اختيار أدوات التقويم. فالتقويم هو الوسيلة التي يمكن بواسطتها تحديد مدى نجاح المنهج في تحقيق الأهداف التي وضع من أجلها.^{١٢}

ويرى الباحث أن التقويم المنعقد لازم أن يمتحن كفاءة الطلاب اللغوية الأساسية. وهذه الكفاءة تشمل على كفاءة في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وهذه كما أشار إليه محمد سوناردي جيوندونو حيث قال ان التقويم لابد أن تشمل على المهارات اللغوية.^{١٣} فنكون عملية التقويم في هذا المعهد مستمرة طوال فترة تقويم الخبرات التربوية التي يهدف إليها المنهج. وذلك من خلال المواقف التعليمية في حجرات الدراسة وما يقدم فيها من الأسئلة الشفوية، ويتم أيضا من خلال ممارسة الأنشطة التعليمية، وتفاعل المتعلم مع النشاط الذي يناسبه، فضلا عن الاختبارات الأسبوعية ونصف الشهرية، والشهرية، والفصلية وملاحظة مدى التزام المتعلم بما يكلف به من واجبات منزلية.

^{١٢} المرجع السابق، صلاح الدين على المحاور، ص ٤٩٠

^{١٣} M. Sunardi Jiwandhono, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (Bandung: Penerbit ITB Bandung, 1996), p. 6

وتهدف اختبارات الكلام إلى قياس قدرة الطلاب على الكلام بمستوياته المختلفة. ومن وسائل قياس القدرة الكلامية القراءة الجهرية، الإعادة الشفهية، التحويل، المشاورة، المقابلة الحرة، المقابلة الموجهة، التعبير الحر، إعلام الوقت والتعويض.

(و) تعيين مصادر التعليم التي يحتاج إليها الدارسون في تحقيق أهداف المنهج

وأما مصادر التعليم والتعلم التي اختارها الباحث في هذا المنهج هي :

(١) الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، السعيد محمد بدوى و

فتحي على يونس، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٨٨

(٢) تعليم اللغة العربية، الكتاب الأساسي، عبد الله عبد الكريم العبادي وآخرون،

ج ٣-٦ ، جامعة أم القرى، مكة المكرمة، ١٤٢٩

(٣) العربية بين يديك، عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأصحابه، ج. ٢. ط. ١

٢٠٠٢

(٤) العربية للناشئين، محمود إسماعيل صيني وآخرون. ج ٣-٦

(٥) كتاب المحادثة العربية، غزالي سالم ج ١، ٢، ٣

(٦) التعبير في اللغة العربية لغير الناطقين باللغة العربية، عبد الرحيم، ج ١ و ٢

(٧) La Taskut “Panduan Praktis Percakapan Bahasa Arab” Misbah Khoiruddin

Z

(ز) وضع المخطط الدراسي الذي تبين على مكونات البحث تفصيليا

قد أعد الباحث المخطط الدراسي لبيان هذا المنهج تفصيليا، يعرض في المخطط

الدراسي كل عناصر المنهج على التفصيل من الأهداف والموضوعات والخبرات التربوية والمؤشرات والفكرة وأسلوب التقويم.

ح) التصديق والتثبيت على المنهج المصمم

ويقصد من التصديق والتثبيت في هذا البحث هو جمع المعلومات لمعرفة مدى صلاحية انتاج المنهج المصمم المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا. وتنقسم هذه المرحلة إلى قسمين: (١) التصديق من الخبير. (٢) والتثبيت من المدرسين (أ) التصديق من الخبراء

بعد انتهاء الباحث من تصميم المنهج لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة، ثم قدم الطلب على الخبراء المتخصصين في مجال منهج تعليم اللغة العربية للإطلاع عليه والتكرم بالتصديق عليه مع ذكر الملاحظات والإرشادات.

وطلب الباحث أربعة خبراء للتصديق على هذا المنهج، وهؤلاء الخبراء هي :

(١) الأستاذ الدكتور محمد على الكامل، الأستاذ لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بجامعة أفريقيا العالمية السودان ومعلم مادة تطوير المنهج في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. حيث انتهى من التصديق الموقع عليه في التاريخ : ٢٦ مارس ٢٠١٢

(٢) الدكتور قريب الله بابكر، الأستاذ لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بجامعة أم درمان الإسلامية السودان و معلم في قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. بحيث انتهى من التصديق في التاريخ: ٢٥ مارس ٢٠١٢

(٣) الدكتور فيصل محمود آدم، الأستاذ في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. حيث انتهى من التصديق في التاريخ: ٢٦ مارس ٢٠١٢

وقد وافق كل الخبراء على المنهج المصمم كما يظهر من اجابتهم التي قد قدموها بعد عملية التصديق بطريقة ملئ الاستبانة بعد الاطلاع عليه. فيتضح أن كل خبير من الخبراء الأربعة يحكم أن كل نقطة من المنهج المصمم لتعليم اللغة العربية في هذا المعهد قد وافق عليه

الخبير. وحصل تصميم الإطار العام بالتصديق على تقدير ٩٣%، وحصل تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة بالتصديق على تقدير ١٠٠%، وتصميم الأهداف العامة حصل عليه بتقدير ١٠٠%، وتصميم الأهداف الخاصة حصل عليه بتقدير ٨٦%، وتصميم المؤشرات حصل عليه بتقدير ٩٣%، وتصميم المحتوى حصل عليه بتقدير ٧٩%، وتصميم طرق التدريس والوسائل حصل عليها بتقدير ٩٣%، وتصميم التقويم حصل عليه بتقدير ١٠٠%، وتصميم المخطط الدراسي حصل عليه بتقدير ٨٦%.



جدول رقم (١٤)

إجابة الخبراء للاستبانة تصديق منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة

مستوى التحصيل						عناصر التصديق
خبير ١	خبير ٢	خبير ٣	المجموعة	المعدلة المئوية	التقدير	
٤	٥	٥	١٤	٩٣%	جيد جدا	الإطار العام
٥	٥	٥	١٥	١٠٠%	ممتاز	منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة
٥	٥	٥	١٥	١٠٠%	ممتاز	الأهداف العامة
٤	٤	٥	١٣	٨٦%	جيد جدا	الأهداف الخاصة للمبتدئ
٤	٤	٥	١٣	٨٦%	جيد جدا	الأهداف الخاصة للمتوسط
٥	٥	٤	١٤	٩٣%	جيد جدا	الأهداف الخاصة للمتقدم
٥	٥	٤	١٤	٩٣%	جيد جدا	المؤشرات للمبتدئ
٥	٤	٤	١٣	٨٦%	جيد جدا	المؤشرات للمتوسط
٥	٥	٤	١٤	٩٣%	جيد	المؤشرات للمتقدم

جدا						
جيد	٨٦%	١٣	٥	٤	٤	المحتوى
جدا						
جيد	٩٣%	١٤	٤	٥	٥	طرق التدريس
جدا						والوسائل
ممتاز	١٠٠%	١٥	٥	٥	٥	التقويم والاختبار
جيد	٨٦%	١٣	٤	٥	٤	المخطط الدراسي
جدا						
جيد	٩٨%	١٨٢	٦٠	٦٢	٦٠	المجموع
جدا						

فمعنى كل الأرقام السابقة كما يلي :

١٠٠% : ممتاز

٨٠% - ٩٩% : جيد جدا

٦٠% - ٧٩% : جيد

٤٠% - ٥٩% : مقبول

٢٠% - ٣٩% : مردود

واتضح من البيانات السابقة أن الخبراء حكموا المنهج الذى صممه الباحث بتقدير جيد جدا، يدل أن المنهج المصمم لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة قد وافق عليه الخبراء. وقد حصل الباحث الملاحظة والإرشادة منهم، وتلك الملاحظة هي تصحيح الجمل والعبارات الخاطئة في المنهج.

وفكما يلي عرض الأهداف العامة والأهداف الخاصة لثلاثة المستويات والمؤشرات بعد تصحيحها مطابقا لمتطلبات الخبراء يعرضها الباحث على شكل الجدول الآتي :

جدول رقم (١٥)

الرقم	الأهداف العامة
١	الاعتزاز باللغة العربية و الرغبة في اتقانها، والحرص استخدام الفصحى وحسن توظيفها في مختلف مجالات الحياة
٢	أن يحسن الطلاب تكلم اللغة العربية الفصحى وتوظيفها في تيسير شؤون الحياة اليومية في المجالات المختلفة
٣	أن يدرك الطلاب أشكال العلاقة بين اللغة العربية والثقافة الإسلامية على أساس من الفهم والاقناع
٤	أن يكتسب الطلاب القدرة على التفكير المنظم من حيث تسلسل العناصر وحسن عرضها وربطها بعضها بعضا
٥	التفكير المنطقي وبشكل منهجي منظم وإدراك العلاقات بين الظواهر والأسباب، وتوقع النتائج من مقدمتها

جدول رقم (١٦)

الأهداف الخاصة للمبتدئ	الأهداف الخاصة للمتوسط	الأهداف الخاصة للمتقدم
أن يقدر الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية.	أن يمارس الطلاب على إجادة النطق، وطلاقة اللسان، وتمثل المعاني	أن يتعود الطلاب على إجادة النطق، وطلاقة اللسان، وتمثل المعاني
أن يقدر الطلاب على تمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة	تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من	تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من

والمحاورة تمييزاً واضحاً.	موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة	موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة
تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة.	تنمية قدرة الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل القاء كلمات موجزة، تعليقات والمناقشة وغير ذلك	تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب
تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية بلغة سليمة.	تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب.	تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب.
	تدريب الطلاب على الانتقاء اللغوي في اتصالاته اللغوية	تنمية قدرة الطلاب على بناء الموضوع من اختيار العنوان وانتقاء المفردات وتسلسل الأفكار وحسن الابتداء والختم

جدول رقم (١٧)

المؤشرات للمبتدئ	المؤشرات للمتوسط	المؤشرات للمتقدم
قدرة الطلاب على الانتاج الصحيح للاصوات العربية	قدرة الطلاب على النطق الصحيح للاصوات العربية	قدرة الطلاب على الانتاج الصحيح للاصوات العربية
قدرة الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة	قدرة الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة بلغة سليمة	قدرة الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة
قدرة الطلاب على التحدث باستخدام لتراكيب الصحيحة والبسيطة	قدرة الطلاب على التحدث باستخدام لتراكيب الصحيحة والمناسبة	قدرة الطلاب على التحدث باستخدام التراكيب الصحيحة والمناسبة

قدرة الطلاب على التعبير بأستخدام التراكيب المختلفة مناسبا بالسياق	قدرة الطلاب على التعبير بأستخدام التراكيب المختلفة مناسبا بالسياق	قدرة الطلاب على التعبير عن أرائهم ومشاعرهم بأستخدام التراكيب البسيطة
ايصال الأفكار والمشاعر والمشاهدات بلغة واضحة وسليمة	قدرة الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة	قدرة الطلاب على التعبير عن النفس تعبيرا شفويا
قدرة الطلاب على عرض نص لحديث استمعوا إليه بطريقة شفوية صحيحة	قدرة الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة	
قدرة الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة		
قدرة الطلاب على اختيار التعبيرات المناسبة عند الحديث في مختلف المجالات		
قدرة الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة		

(ب) التثبيت من المدرسين

وبعد انتهاء من اعداد المنهج وتصديق الخبراء، قام الباحث بتقديم المنهج إلى المدرسين بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، ووزع الباحث الاستبانة عن المنهج المصمم، ويتناول هذه الاستبانة مدى صلاحية المنهج للتطبيق في هذا المعهد. وأجرى توزيع الاستبانة للمدرسين يوم الثلاثاء ٢٧ مارس ٢٠١٢.

وبعد تحليل الإجابات من هذه الاستبانة، يتضح أن منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة صالح للاستعمال وذلك يتمثل من إجابات المدرسين الذين بلغوا عددهم عشرة مدرسين، حيث كانت الإجابات على حدود ٩٣% وهذا يعني أنه حصل على

درجة جيد جدا حسب المعيار السابق. وفيما يلي إجابات مدرسي اللغة لتعليم اللغة العربية لاستبانة صلاحية المنهج.

جدول رقم (١٨)

الرقم	الأهداف التعليمية	مستوى التحصيل			
		عدد المدرسين	نعم	لا	المعدلة المئوية
	الإطار العام واضح	١٠	٨	٢	٨٠%
	الأهداف مناسبة باحتياجات الطلاب	١٠	١٠	-	١٠٠%
	المحتوى ملائم ويمكن تحقيقه	١٠	١٠	-	١٠٠%
	الطرق والوسائل مناسبة ويحسن للتطبيق	١٠	٩	١	٩٠%
	التقويم مناسب ويحسن للتطبيق	١٠	٩	١	٩٠%
	المخطط الدراسي صالح للتطبيق في هذا المعهد	١٠	١٠	-	١٠٠%
	جيد جدا				
	ممتاز				

المجموع	٦٠	٥٦	٤	٩٣%	جيد جدا
---------	----	----	---	-----	---------

٣- تصحيح المنهج المصمم

وبعد تصديق الخبراء وتثبيت المدرسين فيأتى إلى المرحلة الأخيرة من هذه الإجراءات هي تصحيح المنهج، حيث أن الباحث قد عمل التصحيح بالملاحظات والإرشادات من الخبراء والمدرسين ليكون هذا المنهج صالحا للاستعمال. ونتيجة تلك التصحيحات هي المنهج لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن أكور باميكاسن.

يعتمد على تصديق الخبراء وتثبيت المدرسي اللغة العربية بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن، استنتج الباحث أن هذا المنهج المصمم لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة يعتبر جيد جدا وصالح للاستعمال بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادورا.

المبحث الثالث : صلاحية منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

وبعد انتهى الباحث من إعداد المنهج وقدم المنهج المصمم إلى الخبراء للتصديق به، فلما وافق الخبراء على المنهج المصمم وقام الباحث بتصحيح المنهج حسب المداخلات والإرشادات من الخبراء.

ثم بعد ذلك، قام الباحث بتقديم المنهج المصمم إلى المدرسين بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن وذلك في التاريخ ٢٧ مارس ٢٠١٢ راجيا منهم المداخلات والإرشادات ليكون هذا المنهج مناسباً بأحوال الطلاب. وبدا من أرائهم أن

المنهج الذى صممه الباحث صالح للاستعمال والتطبيق في هذا المعهد. وهذا يرى من اجاباتهم للاستبانة التى وزعها الباحث إليهم حيث بلغ كل نقطة منها ٨٠-٩٠%. ويشمل الاستبانة المقدمة إليهم أسئلة عن مدى صلاحية المنهج.

والسؤال الأول لمعرفة صلاحية المنهج هو عن وضوح الإطار العام بالواقع حيث أجاب ٨ من المدرسين بـ "نعم" فهذا يدل أنهم وافقوا به وحصل تصميم الإطار العام على معدل مئوي ٨٠% وبتقدير جيد جدا.

والسؤال الثانى عن تناسب المنهج باحتياجات الطلاب وحصلت من إجابات الاستبانة على معدل مئوي ١٠٠% وبتقدير ممتاز، بمعنى أن المدرسين كلهم وافقوا عليه والسؤال الثالث عن ملائمة المحتوى وامكانيته للتطبيق وأجاب من خلال هذه الاستبانة عشرة مدرسين بـ "نعم" وحصل على معدل مئوي ١٠٠% بتقدير ممتاز.

والسؤال الثالث عن تناسب طرق التدريس والوسائل بالأهداف والمحتوى وامكانياتها للتطبيق، فحصل على معدل مئوي ٩٠% بتقدير جيد جدا، وأجاب لهذا السؤال تسعة من المدرسين بـ "نعم" ومدرس واحد اجاب بـ "لا".

والسؤال الرابع عن مناسبة التقويم بالأهداف حيث أجاب ٩ من المدرسين بـ "نعم" ومدرس واحد أجاب بـ "لا"، وحصل من خلال هذه الاستبانة معدل مئوي ٩٠% بتقدير جيد جدا.

والسؤال الخامس عن صلاحية المخطط المصمم للتطبيق في هذا المعهد، أجاب عشرة مدرسين بـ "نعم"، فحصلت على معدل مئوي ١٠٠% بتقدير ممتاز

ومن هذه البيانات أن هذا المنهج لتعليم اللغة العربية المبني على الفكرة المصمم عموما صالح للاستعمال بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالمنجائن باميكاسن، وحصل على معدل مئوي ٩٣%، وهذا يدل على أن هذا المنهج حصل على تقدير جيد جدا ويمكن تطبيقه فيه.


محمد دار اللغة والدراسات الإسلامية
سنينان اكور بالنجائن باميكاسان مادورا
 PONPES DARUL LUGHAH WADDIRASATIL ISLAMIYAH
 SENINAN AKKOR PALENGAAN PAMEKASAN MADURA
 Sekretariat : Seninan Akkor Palengaan Pamekasan Madura Tlp. 087850506664

المنهج لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة

في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسان مادورا

العام

٢٠١٢

منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

أ- الإطار العام

معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية مؤسسة تقوم بتعليم اللغة العربية، ويقع هذا المعهد في قرية أكور بالنجائن باميكاسن مادورا. ويسكن فيه عدد من الطلاب من داخل مادورا وخارجها.

وتنفذ الأنشطة التعليمية في كل يوم من الصباح إلى المساء حيث أن تعليم الصباح يبدأ في الساعة الخامسة إلى الساعة السادسة، وفي المساء يتعلم الطلاب من الساعة الرابعة إلى الساعة الخامسة والنصف.

والأنشطة الأخرى بعد صلاة العشاء هي تقديم المفردات، والطلاب في هذا النشاط يحفظون خمسة مفردات في خلال مدة وقدرها نصف الساعة من الساعة إلى الساعة والنصف. ثم يتم تنفيذ المناقشة باللغة العربية عن النحو في الساعة السابعة والنصف إلى الساعة التاسعة والنصف.

هذه الأنشطة مستمرة في كل ليلة إلا في ليلتي الثلاثاء والجمعة حيث أن هناك برنامج المحاضرة بربع لغات باللغة العربية واللغة الإندونيسية واللغة الجاوية واللغة المادورية.

وفي المعاملة اليومية يستخدم الطلاب اللغة العربية الفصحى، ويلزمون بالمكاملة بهذه اللغة طوال أيام الأسبوع. فبهذا يكون سكن الطلاب في معهد دار اللغة والدراسات

الإسلامية بيئة يلزم فيه الطلاب على التعامل مع بعضهم في المعهد باللغة العربية الفصحى.

ب- الأهداف العامة

- الاعتزاز باللغة العربية و العمل على إتقانها، والحرص على استخدام الفصحى وحسن توظيفها في مختلف مجالات الحياة
- أن يحسن الطلاب تكلم اللغة العربية الفصحى وتوظيفها في تسيير شؤون الحياة اليومية في المجالات المختلفة
- أن يدرك الطلاب أشكال العلاقة بين اللغة العربية والثقافة الإسلامية على أساس من الفهم والاقناع
- أن يكتسب الطلاب القدرة على التفكير المنظم من حيث تسلسل العناصر وحسن عرضها وربط بعضها ببعض
- أن يكتسب الطلاب القدرة على التفكير المنطقي وبشكل منهجي منظم وإدراك العلاقات بين الظواهر والأسباب، وتوقع النتائج من مقدماتها.

ج- الأهداف الخاصة

١) الأهداف الخاصة للمبتدئ

- أ) أن يقدر الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية.
- ب) أن يقدر الطلاب على تمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة والمجاورة تمييزاً واضحاً.

(ج) تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة.

(د) تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية بلغة سليمة.

٢) الأهداف الخاصة للمتوسط

(أ) أن يكتسب الطلاب القدرة على النطق الصحيح للأصوات العربية.

(ب) تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة.

(ج) تنمية قدرة الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل اللقاء كلمات موجزة، تعليقات والمناقشة وغير ذلك.

(د) تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب.

٣) الأهداف الخاصة للمتقدم

(أ) أن يتعود الطلاب على إجادة النطق، وطلاقة اللسان، وتمثل المعاني

(ب) تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة.

(ج) تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب.

(د) تنمية قدرة الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل اللقاء كلمات موجزة، تعليقات وغير ذلك.

- (هـ) تدريب الطلاب على الانتقاء اللغوى في اتصالاته اللغوية.
- (و) تنمية قدرة الطلاب على بناء الموضوع من اختيار العنوان وانتقاء المفردات وتسلسل الأفكار وحسن الابتداء والختام.

د- المؤشرات

١) المؤشرات للمبتدئ

- (و) أن يستطيع الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية
- (ز) أن يستطيع الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة
- (ح) أن يستطيع الطلاب على التحدث باستخدام لتراكيب الصحيحة والبسيطة
- (ط) أن يستطيع الطلاب على التعبير عن أرائهم ومشاعرهم باستخدام التراكيب البسيطة
- (ي) أن يستطيع الطلاب على التعبير عن النفس تعبيراً شفوياً

٢) المؤشرات للمتوسط

- (أ) أن يستطيع الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية
- (ب) أن يستطيع الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة بلغة سليمة
- (ج) أن يستطيع الطلاب على التحدث باستخدام لتراكيب الصحيحة والمناسبة
- (د) أن يستطيع الطلاب على التعبير باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق
- (هـ) أن يستطيع الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة
- (و) أن يستطيع الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة

٣) المؤشرات للمتقدم

- (أ) أن يستطيع الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية
- (ب) أن يستطيع الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة عن مختلف المجالات

- (ت) أن يستطيع الطلاب على التحدث باستخدام لتراكيب الصحيحة والمناسبة
- (ث) أن يستطيع الطلاب على التعبير باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق
- (ج) إيصال الأفكار والمشاعر والمشاهدات بلغة واضحة وسليمة
- (ح) أن يستطيع الطلاب على عرض نص لحديث استمعوا إليه بطريقة شفوية صحيحة
- (خ) أن يستطيع الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة
- (د) أن يستطيع الطلاب على اختيار التعبيرات المناسبة عند الحديث في مختلف المجالات
- (ذ) أن يستطيع الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة

منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية
بالنجائن باميكاسن مادورا

١- للمستوى المبتدئ

الأهداف العامة	الأهداف الخاصة	المؤشرات
أن يحسن الطلاب تكلم اللغة العربية الفصحى وتوظيفها في تسيير شؤون الحياة اليومية في المجالات المختلفة	- تنمية قدرة الطلاب على تمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة والمجاورة تمييزا واضحا. - تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة. - تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية بلغة سليمة.	- أن يستطيع الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية - أن يستطيع الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة - أن يستطيع الطلاب على التحدث باستخدام التراكيب الصحيحة والبسيطة - أن يستطيع الطلاب على التعبير عن أراهم ومشاعرهم باستخدام التراكيب البسيطة

٢- للمستوى المتوسط

الأهداف العامة	الأهداف الخاصة	المؤشرات
- أن يحسن الطلاب تكلم اللغة العربية الفصحى وتوظيفها في تيسير شؤون الحياة اليومية في المجالات المختلفة - أن يكتسب الطلاب القدرة على التفكير المنظم من حيث تسلسل العناصر وحسن عرضها وربط بعضها ببعض	- أن يكتسب الطلاب القدرة على النطق الصحيح للعربية. - أن يقدر الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة. - أن يقدر الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل القاء كلمات موجزة، تعليقات والمناقشة وغير ذلك. - أن يقدر الطلاب على توصيل رسالة شفوية	- أن يستطيع الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية - أن يستطيع الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة بلغة سليمة - أن يستطيع الطلاب على التحدث باستخدام التراكيب الصحيحة والمناسبة - أن يستطيع الطلاب على التعبير باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق - أن يستطيع الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة - أن يستطيع الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة

	تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكييب.	
--	--	--

٣- للمستوى المتقدم

الأهداف العامة	الأهداف الخاصة	المؤشرات
- أن يحسن الطلاب تكلم اللغة العربية الفصحى وتوظيفها في تيسير شؤون الحياة اليومية في المجالات المختلفة	- أن يتعود الطلاب على إجادة النطق، وطلاقة اللسان، وتمثل المعاني	- أن يستطيع الطلاب على النطق الصحيح للاصوات العربية
- أن يكتسب الطلاب القدرة على التفكير المنظم من حيث تسلسل العناصر وحسن عرضها وربط بعضها ببعض	- أن يقدر الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة.	- أن يستطيع الطلاب على طرح الأسئلة والأجوبة عن مختلف المجالات
- أن يكتسب الطلاب القدرة على التفكير المنطقي وبشكل منهجي منظم وإدراك العلاقات بين الظواهر والأسباب،	- أن يقدر الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من	- أن يستطيع الطلاب على التحدث باستخدام التراكيب الصحيحة والمناسبة
		- أن يستطيع الطلاب على التعبير باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق
		- إيصال الأفكار والمشاعر

والمشاهدات بلغة واضحة وسليمة	مفردات و تراكيب.	وتوقع النتائج من مقدماتها.
- أن يستطيع الطلاب على عرض نص الحديث استمعوا إليه بطريقة شفوية صحيحة	- أن يقدر الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل القاء كلمات موجزة، تعليقات وغير ذلك.	
- أن يستطيع الطلاب على أن يحكوا خبراتهم الشخصية بطريقة جذابة	- تدريب الطلاب على الانتقاء اللغوي في اتصاله اللغوية.	
- أن يستطيع الطلاب على اختيار التعبيرات المناسبة عند الحديث في مختلف المجالات	- أن يقدر الطلاب على بناء الموضوع من اختيار العنوان وانتقاء المفردات وتسلسل الأفكار وحسن الابتداء والختام.	
- أن يستطيع الطلاب على التعبير عن خبراتهم وأرائهم بلغة واضحة صحيحة		

هـ- المحتوى في تعليم اللغة العربية

يقصد بالمحتوى في منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة مجموعة من الموضوعات التعليمية ذات مضمون لغوي وثقافي واتصالي المقدمة للطلاب وهذه

الموضوعات حصل عليها الباحث من خلال تحليل احتياجات الطلاب، وكذلك الأنشطة اللغوية والاتصالية التي تسهم في تعليم اللغة العربية عن طريق ممارسة الطالب لها ومعايشته لمضمونها.

وينقسم المحتوى في تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة إلى ثلاثة أقسام، وهذا يناسب بتقسيم الطلاب في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، وهو : المستوى المبتدئ، والمستوى المتوسط، والمستوى المتقدم، وموضوعات الدراسة كما يلي:

الإبتدائي	المتوسط	المتقدم
- التحيات والتهاني	- الأعمال اليومية	- أهمية اللغة العربية
- التعارف	- الزيارة الودية	- الترويح عن النفس
- في المعهد	- الرحلة العلمية	- الدراسة في خارج البلاد
- في إدارة المعهد	- الدورة الرمضانية	- شهر رمضان
- السكن	- التسوق	- الأعياد في الإسلام
- النشاطات المعهدية	- الرياضة	- مولد النبي صلى الله عليه
- في المطعم	- السفر إلى أمكنة النزهة	وسلم
- في البيت	- في المستشفى (زيارة	- انتخاب العام
- النظافة	المريض)	- في البنك (توفير النقود)

و- طرق التدريس و الوسائل في تعليم اللغة العربية

إن أهداف تعليم مهارة الكلام في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية هي أن يستطيع الطلاب أن يتكلموا بالعربية، وأن يستطيعوا الاتصال بأهل اللغة العربية، و

كذلك أن يستطيعوا مواصلة دراستهم في خارج البلاد. نظرا إلى الأهداف السابقة فمن الضروري للمدرس أن يهتم بها ويختار أنسب الطرق والوسائل التي توصل الطلاب إلى تلك الأهداف. وهناك عددا من الطرق والوسائل في تعليم مهارة الكلام منها : طريقة المناقشة، طريقة الحوار، ولعب الأدوار، والتمثيل، وطريقة المباشرة.

وأما أساليب التدريس لهذا المنهج هي :

(د) أسلوب التعليم للمبتدئ

(٥) يدرب الأستاذ الطلاب على التحدث بإعطاء الأسئلة التي لابد للطلاب إجابتها

(٦) وفي نفس الوقت، يأمر الطلاب لتكرار الكلمات المتدربة

(٧) يأمر الطلاب على ترتيب الكلمات و تعبير عن أفكارهم

(٨) ويستطيع المعلم أن يأمر الطلاب على حفظ الحوار أو إجابة الأسئلة المتعلقة بالبحث.

(هـ) أسلوب التعليم للمتوسط

(٥) تدريب الكلام بطريقة لعب الأدوار

(٦) تدريب الطلاب على المناقشة عن الموضوع المعين

(٧) القصة عن الأحداث الموجودة حول الطلاب

(٨) القصة عما يسمع الطلاب من التلفاز و الراديو وغير ذلك

(و) أسلوب التعليم للمتقدم

(٥) اختار المعلم الموضوعات الجذابة

(٦) الموضوعات لا بد أن تكون واضحة

(٧) ويجوز للطلاب أن يختاروا موضوعين أو أكثر

(٨) ويدربهم على المناقشة أو المناظرة عن الموضوعات المختارة وأما الوسائل فهي استخدام مصورات أو أفلام أو تسجيلات أو أقراص أو الإذاعة والشرائط والرحلات ومواقف الاتصال المختلفة مما يتيح فرصة لممارسة المحتوى اللغوي في مواقف اتصالية.

ز- التقويم والاختبار

تكون عملية التقويم في هذا المنهج مستمرة طوال فترة تقويم الخبرات التربوية التي تهدف إليها المنهج. وذلك في خلال المواقف التعليمية بحجرات الدراسة وما يقدم فيها من الأسئلة الشفوية، ويتم أيضا في خلال ممارسة الأنشطة التعليمية، وتفاعل المتعلم مع النشاط الذي يناسبه، فضلا عن الإختبارات الأسبوعية ونصف الشهرية، والشهرية، والفصلية وملاحظة مدى التزام المتعلم بما يكلف به من واجبات منزلية. ووسائل قياس الآن يستطيع الكلامية لتعليم مهارة الكلام هي القراءة الجهرية، الإعادة الشفهية، التحويل، المشاورة، المقابلة الحرة، المقابلة الموجهة، التعبير الحر، إعلام الوقت والتعويض.

ح- المخطط الدراسي

يعرض في المخطط الدراسي كل عناصر المنهج بالتفصيل بحيث يشمل على الأهداف والموضوعات والخبرات التربوية والمؤشرات والفكرة وأسلوب التقويم وأهم المصادر كما سيتضح في المخطط والجدول الآتي :

المخطط الدراسي لتعليم اللغة العربية في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن مادور

المستوى الابتدائي

أ- معيار الكفاية

- أن يتصل الطلاب شفويا باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق

ب- الكفاية الأساسية

- أن يقدر الطلاب على النطق الصحيح للأصوات العربية.
- أن يقدر الطلاب على تمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة والمجاورة تمييزا واضحا.
- تنمية قدرة الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة.
- تنمية قدرة الطلاب على توصيل رسالة شفوية بلغة سليمة.

ج- المراجع

- ١- الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، السعيد محمد بدوى و فتحي على يونس، المنظمة العربية للتربية والثقافة

والعلوم، تونس ١٩٨٨

٢- العربية بين يديك، عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون، ج. ٢. ط. ١ ٢٠٠٢

٣- كتاب المحادثة العربية، غزالي سالم، ج ١، ٢، ٣

٤- التعبير في اللغة العربية لغير الناطقين باللغة العربية، عبد الرحيم، ج ١ و ٢

٥- La Taskut “Panduan Praktis Percakapan Bahasa Arab” Misbah Khoiruddin Z

الرقم	الموضوعات	المؤشرات	الخبرة التربوية	الفكرة	القواعد	التقويم
١	التحيات والتهاني	- أن يستطيع الطالب الانتاج الصحيح للأصوات العربية - أن يستطيع الطالب أن يعبر عن التحيات والتهاني باللغة العربية - أن يستطيع الطالب استخدام التعبيرات عن	- الاستماع إلى التعبيرات المتعلقة بالتحيات والتهاني باللغة العربية - محاكاة تلفظ التعبيرات عن التحيات والتهاني - تدريب على	- تعبيرات عن التحيات والتهاني - التعبير عن الفرح بمجيئ الصديق - السؤال عن أحوال الصديق - التعبير عن	أدوات الإستفهام (من، ما/ماذا، أين، من أين) و الضمائر المتصلة	- شفوي

		تمنيات اللقاء في فرصة أخرى	استخدام التعبيرات عن التحيات والتهاني	التحيات والتهاني في الحوار مع زملائهم - أن يستخدم الطلاب عبارات التحية والاستقبال والتوديع والرد عليه.		
شفوي	أدوات الإستفهام (مع من، متى، كيف، إلى متى، منذ متى)	- تعبيرات التي يحتاج إليها في التعارف - التعبير عن موقف اللقاء به - التعبير عن الزمن - التعبير عن الرجاء أن يلتقي	- الاستماع إلى العبارات والأساليب عن التعارف - محاكاة في تلفظ العبارات والأساليب عن التعارف - اجراء الحوار عن التعارف	- أن يستطيع الطالب التعريف عن نفسه وأسرته وجنسيته وعنوانه - أن يستطيع الطالب التعارف مع أصدقائه بالعربية - أن يستطيع الطالب إجراء الحوار عن	التعارف	٢

		في فرصة أخرى	- التدريب على استخدام العبارات والأساليب - تدريب على الحوار	التعارف امام الفصل مع صديقه		
شفوي	- استعمال الضمائر الملكية	- التعبير عن شعور السكن في المعهد - السؤال عن مدة السكن في المعهد	- الاستماع العبارات والأساليب المتعلقة بالمعهد - اجراء الحوار بين الطلاب عن المعهد - تدريب الطالب على الحوار عن المعهد - التدريب الطالب في ذكر النشاطات في المعهد	- أن يستطيع الطالب النطق الصحيح للأصوات العربية - أن يستطيع الطالب تبادل السؤال عن الأشياء الموجودة في المعهد - أن يستطيع الطالب أن يذكر النشاطات في المعهد	في المعهد	٣

				-		
شفوي	- أن يستطيع الطالب استعمال الضمائر المتصلة بفعل الماضي و أسلوب النفي لا، ما	- التعبير عن طلب ارشادات في اختيار السكن - السؤال عن مدة السكن	- الاستماع إلى العبارات والأساليب عن السكن - إجراء الحوار بين الطالب عن السكن - التدريب على الحوار أمام الفصل - التدريب على بيان عن عنوانه و غير ذلك	- أن يستطيع الطالب التعبير عن أحواله في سكنه - أن يستطيع الطالب طرح الأسئلة والأجوبة عن السكن - أن يستطيع الطالب البيان عن سكنه مثل عنوانه، بماذا الذهاب إليه	السكن	٤
شفوي	- استخدام الطالب الضمائر	- التعبير عن طلب المساعدة - السؤال عن	- الاستماع إلى التعبيرات المتعلقة بإدارة المعهد	- أن يستطيع الطالب التعبير عن حاجته لدى إدارة المعهد باللغة	في إدارة المعهد	٥

		العربية	- اجراء الحوار بين الطلاب عن إدارة المعهد - التدريب على استخدام التعبيرات عن إدارة المعهد	- الأوقات المناسب للقاء بالأساتذة - التعبير عن تمنيات اللقاء بالأساتذة	المتصلة بفعل المضارع و استخدام سوف	
٦	النشاطات المعهدية	- أن يستطيع الطالب على البيان عن نشاطته اليومية باللغة العربية - أن يستطيع الطلاب استخدام العبارات عن النشاطات المعهدية في الحوار	- الاستماع على الحوار أو التعبيرات باللغة العربية - اجراء الحوار عن النشاطات المعهدية - تدريب على الحوار واستخدام العبارات المتعلقة بالنشاطات	- التعبير عن الفرح والحزن في اجراء النشاطات - السؤال عن أوقات التعلم - السؤال عن مدة التعلم	- أن يستطيع الطالب أن يفرق بين استخدام أزمنة الفعل (الماضي والحال والمستقبل)	شفوي

٧	في المطعم	- أن يستطيع الطالب التعبير حاجاته في المطعم - أن يستطيع التعبير عن الأكلة الموجودة في المطعم	- الاستماع إلى العبارات والأساليب - عن المطعم - اجراء الحوار بين الطالب عن المطعم - التدريب على الحوار بين الطالب أمام الفصل - تدريب الطالب على استخدام الأسلوب عن المطعم	- التعبير عن طلب الأكلة - السؤال عن كمية الأكلة - المحتاجة - التعبير عن كمية الأكلة - التعبير عن الإعجاب - نوعية الأكلة	- أن يستطيع الطالب استخدام فعل الأمر	شفوي
٨	في البيت	- أن يستطيع الطالب التكلم عن البيت باللغة	- الاستماع إلى العبارات والأساليب	- وصف ما يقع عليه في بيته	- أن يستطيع الطالب التفريق	شفوي

		- العربية - أن يستطيع الطالب أن يذكر الأدوات الموجودة في البيت - أن يستطيع الطالب تبادل السؤال والأجوبة عن "في البيت"	- عن البيت - محاكاة في تلفظ العبارات والأساليب - عن البيت - اجراء الحوار بين الطالب عن "البيت" - التدريب على الحوار - عن "في البيت"	- التعبير عن مدة السفر من البيت إلى أمكنة أخرى - التعبير عن الاعجاب بنوعية الأطعمة	- بين المعرف والنكرة - ويستطيع استخدامهما في المحادثة البسيطة
٩	النظافة	- أن يستطيع الطلاب التكلم عن النظافة باللغة العربية - أن يستطيع الطلاب أن يذكر فوائد النظافة في الحياة	- الاستماع إلى الحوار - عن النظافة - تدريب الحوار بين الطلاب عن "النظافة" - تبادل السؤال	- التعبير عن الاعجاب - نظافة المكان - السؤال عن مدة النظافة	- استطاع الطلاب استخدام المبتدأ والخبر وحروف الجر واستخدامه

	في المحادثة ال بسيطة		والأجوبة عن النظافة			
--	-------------------------	--	---------------------	--	--	--



المستوى المتوسط

أ- معيار الكفاية

- أن يتصل الطلاب شفويا باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق

ب- الكفاية الأساسية

- أن يكتسب الطلاب القدرة على النطق الصحيح للأصوات العربية.
- أن يقدر الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة.
- أن يقدر الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل القاء كلمات موجزة، تعليقات والمناقشة وغير ذلك.
- أن يقدر الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب.

ج- المراجع

- ١- الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، السعيد محمد بدوى و فتحي على يونس، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٨٨
- ٢- العربية بين يديك، عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون، ج. ٢. ط. ١ ٢٠٠٢

٣- كتاب المحادثة العربية، غزالي سالم، ج ١، ٢، ٣

٤- التعبير في اللغة العربية لغير الناطقين باللغة العربية، عبد الرحيم، ج ١ و ٢

٥- La Taskut “Panduan Praktis Percakapan Bahasa Arab” Misbah Khoiruddin Z

الرقم	الموضوعات	المؤشرات	الخبرة التربوية	مواقف والفكرة	القواعد	التقويم
١	الأعمال اليومية	- أن يستطيع الطالب تعبير عن أعمالهم اليومية - أن يستطيع الطالب تبادل السؤال والجواب عن الأعمال اليومية - أن يستطيع الطلاب البيان عن أعمال اليومية	- الاستماع إلى العبارات والأساليب - عن الأعمال اليومية - محاكاة العبارات و الأساليب عن الأعمال اليومية - اجراء الحوار عن الأعمال اليومية - التدريب على الحوار	- التعبيرات المتعلقة بالأعمال اليومية - السؤال عن الأوقات المناسبة في بدء العمل - السؤال عن مدة العمل - التعبير عن	أن يستطيع الطالب استخدام بعد و قبل، استطاع، أمكن، جاز يجوز في المحادثة	شفوي

		التمنيات بأن يستطيع إجراء العمل	عن الأعمال اليومية			
٢	الزيارة الودية	- أن يقول الطالب تعبيراً يدل على الكلمات المسموعة في الزيارة الودية - أن يستطيع الطالب طرح الأسئلة والأجوبة - أن يستطيع الطالب البيان عن الزيارة الودية	- الاستماع إلى العبارات والأساليب عن الزيارة الودية - إجراء الحوار بين الطلاب عن الزيارة الودية - التدريب على الحوار عن الزيارة الودية	- التعبير عن الشعور بالسعادة في مكان الزيارة - السؤال عن الأوقات التي يحتاج إليها الزائرون - السؤال عن مدة الزيارة	- أن يستطيع الطالب استخدام سبق أن، أراد أن، وجب، لا بد في المحادثة	شفوي
٣	الرحلة العلمية	- أن يستطيع الطالب تنظيم أفكاره عن الرحلة	- الاستماع إلى الحوار عن الرحلة العلمية	- السؤال عن مدة الرحلة	- أن يستطيع الطالب استخدام النعت	شفوي

		العلمية التي يتكلمون عنها - أن يستطيع الطالب طرح الأسئلة والأجوبة عن الرحلة العلمية - أن يستطيع الطالب حكاية عن الرحلة العلمية	- اجراء الحوار بين الطلبة عن الرحلة العلمية - التحدث عن الأحداث في الرحلة العلمية - التدريب على الحوار بين الطلبة عن الرحلة العلمية	- السؤال عن الأوقات المناسبة للرحلة - التعبير عن المشاعر في الرحلة	والمنعوت في المحادثة
٤	الدورة الرمضانية	- أن يستطيع الطالب التكلم عن الدورة الرمضانية - أن يستطيع الطالب طرح الأسئلة والأجوبة	- الاستماع إلى العبارات والأساليب عن الدورة الرمضانية - محاكاة في تلفظ العبارات والأساليب	- التعبير عن الشعور بالفرح بسبب مشاركة الدورة - السؤال عن مدة	أن يستطيع الطالب استخدام التوكيد في المحادثة شفوي

		عن الدورة الرمضانية - اجراء الحوار بين الطلاب عن الدورة الرمضانية - تدريب الحوار بين الطلاب عن الدورة الرمانية	الدورة - السؤال عن أوقات برامج الدورة - التعبير عن الأحوال في الدورة		
٥	التسوق	- أن يستطيع الطالب الحوار مع أصحابه عن التسوق - أن يستطيع الطالب أن التعبير عن حاجتهم عند التسوق - أن يستطيع الطالب ذكر	- الاستماع إلى الحوار عن التسوق باللغة العربية - محاكاة ألفاظ الحوار عن التسوق - التدريب على الحوار بين الطلاب عن	- التعبير في طلب المعلومات عن إمكانية للتسوق - السؤال عن الأوقات المناسبة للتسوق - السؤال عن مدة	أن يستطيع الطالب استخدام العطف في المحادثة شفوي

		التسوق	التسوق -	أمكنة التسوق الجذابة		
٦	الرياضة	- أن يستطيع الطالب تبادل السؤال والجواب عن الرياضة - أن يستطيع الطلاب ذكر أنواع الرياضة - أن يستطيع الطلاب ذكر منافع الرياضة	- الاستماع إلى الحوار عن الرياضة - اجراء الحوار بين الطلاب عن الرياضة - تدريب الحوار بين الطلاب عن الرياضة - أمام الفصل - تدريب الطلاب في ذكر أنواع الرياضة ومنافعها	- التعبير عن طلب المعلومات عن الرياضة - السؤال عن مدة الرياضة - التعبير عن الشعور بالفرح بعد الرياضة	- أن يستطيع الطالب استخدام المضاف والمضاف إليه في الحوار	شفوي
٧	السفر	- أن يستطيع الطالب التفريق بين التثنية،	- الاستماع إلى العبارات والأساليب	- أن يستطيع الطالب ذكر الأشياء التي يحتاجها في		شفوي

		السفر	المتعلقة بالسفر	السفر	و جمع المذكر السالم واستخدامها في الحوار
		- أن يستطيع الطلاب طرح الأسئلة والأجوبة عن السفر	- اجراء الحوار بين الطلاب عن السفر	- التعبير عن الشعور عن السفر	
		- أن يستطيع الطلاب تنظيم محتوى أفكاره عن السفر الذي يتكلمون عنه	- تدريب الحوار بين الطلاب أمام الفصل	- السؤال عن مدة السفر	
			- التدريب على استخدام العبارات والأساليب عن السفر		
٨	في المستشفى	- أن يستطيع الطالب التعبير عن العبارات والأساليب عن موضوع "في المستشفى"	- الاستماع إلى العبارات والأساليب عن الموضوع "في المستشفى باللغة العربية	- التعبير عن التعجب والأسى لمرض هذا الصديق	أن يستطيع الطالب استخدام الفعل الماضي والمضارع والأمر في الحوار
		- أن يستطيع الطالب		- السؤال عن	شفوي

		سبب المرض - السؤال عن الأوقات التي يحس فيها بالألم - السؤال عن المدة التي يستغرقها العلاج - التعبير عن تمنيات الشفاء	- اجراء الحوار بين الطلاب عن "في المستشفى" - التدريب على الحوار بين الطلاب عن موضوع "في المستشفى" أمام الفصل	طرح الأسئلة والأجوبة عن موضوع "في المستشفى" - أن يستطيع الطالب البيان عن حاجات الناس في المستشفى		
--	--	--	---	---	--	--

المستوى المتقدم

أ- معيار الكفاية

- أن يتصل الطلاب شفويا باستخدام التراكيب المختلفة مناسبة بالسياق

ب- الكفاية الأساسية

- أن يتعود الطلاب على إجادة النطق، وطلاقة اللسان، وتمثل المعاني
- أن يقدر الطلاب على التعبير الصحيح عما يدور حولهم من موضوعات مناسبة، تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المعهد أو خارجه بعبارة صحيحة.
- أن يقدر الطلاب على توصيل رسالة شفوية تتميز سلامة اللغة ومناسبة المضمون في حدود ما تعلمه من مفردات و تراكيب.
- أن يقدر الطلاب على مواجهة المواقف التي تستلزم الحديث الشفوي مثل القاء كلمات موجزة، تعليقات وغير ذلك.
- أن تدرب الطلاب على الانتقاء اللغوي في اتصالاته اللغوية.
- أن يقدر الطلاب على بناء الموضوع من اختيار العنوان وانتقاء المفردات وتسلسل الأفكار وحسن الابتداء والختام.

ج- المراجع

- ١- الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، السعيد محمد بدوي و فتحي على يونس، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس ١٩٨٨
- ٢- العربية بين يديك، عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون، ج. ٢. ط. ١ ٢٠٠٢
- ٣- كتاب المحادثة العربية، غزالي سالم، ج ١، ٢، ٣
- ٤- التعبير في اللغة العربية لغير الناطقين باللغة العربية، عبد الرحيم، ج ١ و ٢
- ٥- La Taskut “Panduan Praktis Percakapan Bahasa Arab” Misbah Khoiruddin Z



الرقم	الموضوعات	المؤشرات	الخبرة التربوية	مواقف والفكرة	القواعد	التقويم
١	أهمية اللغة العربية	- أن يستطيع الطالب التعبير عن أهمية اللغة العربية - أن يستطيع الطلاب تبادل السؤال عن أهمية اللغة العربية - أن يستطيع الطالب البيان والتحدث عن أهمية اللغة العربية	- اجراء الحوار وتبادل السؤال والجواب عن أهمية اللغة العربية - التدريب على الحوار بين الطالب عن أهمية اللغة العربية - تدريب الطالب على استخدام الأساليب المتعلقة بأهمية اللغة العربية شفويا	- التعبير عن طلب البيانات عن أهمية اللغة العربية - التعبير عن الرجاء أن يستطيع المكاملة بالعربية	أن يستطيع الطالب استخدام أساليب التعجب والتفضيل في الحوار	شفوي
٢	الترويح عن النفس	- أن يستطيع الطالب التعبير عن الترويح عن النفس	- الاستماع إلى العبارات والأساليب عن الترويح عن	- التعبير عن احتياج الناس للترويح عن	أن يستطيع الطالب استخدام أساليب التعجب والتفضيل	شفوي

		- أن يستطيع الطالب طرح الأسئلة والأجوبة عن الترويح عن النفس - أن يستطيع الطلاب البيان عن الأشياء المتعلقة بالترويح عن النفس	النفس - اجراء الحوار بين الطلاب عن الترويح عن النفس - تدريب الطالب على الحوار عن الترويح عن النفس - تدريب الطالب على استخدام الأساليب عن الترويح عن النفس	النفس - السؤال عن الأوقات المناسب للترويح عن النفس - السؤال عن المدة المناسبة للترويح عن النفس	في الحوار	
٣	الدراسة في خارج البلاد	- أن يستطيع الطالب تعبير آرائهم عن الدراسة في خارج البلاد	- اجراء الحوار بين الطلاب عن الدراسة في خارج البلاد	- التعبير عن الأمكنة الجيدة للدراسة في	أن يستطيع الطالب استخدام الفعل الماضي والمضارع	شفوي

		- أن يستطيع الطالب تبادل الأسئلة والأجوبة عن التعلم في خارج البلاد - أن يستطيع الطالب الحديث عن الدراسة في خارج البلاد	- تدريب الطالب على الحديث عن الدراسة في خارج البلاد - اجراء المناقشة بين الطلاب عن الدراسة في خارج البلاد	- السؤل عن مدة الدراسة في خارج البلاد - التعبير عن تمنيات الدراسة في خارج البلاد	- والمبتدأ والخبر وغيرها في المناقشة
٤	شهر رمضان	- أن يستطيع الطالب الحديث عن الأعمال في شهر رمضان - أن يستطيع الطلاب تبادل السؤل والجواب عن الأشياء في شهر رمضان	- اجراء الحوار بين الطلاب باللغة العربية عن شهر رمضان - تدريب الطلاب على الحديث عن شهر رمضان - اجراء المناقشة بين	- التعبير عن شعور المسلم في شهر رمضان - السؤل عن الأعمال في شهر رمضان - التعبير عن اللقاء	- أن يستطيع الطلاب استخدام الفعل الماضي والمضارع والمبتدأ والخبر وغيرها في المناقشة

		بشهر رمضان التالى	الطلاب عن شهر رمضان			
شفوي	أن يستطيع الطلاب استخدام الفعل الماضى والمضارع والمبتدأ والخبر وغيرها في المناقشة	- التعبير عن أعمال الناس في الأعياد - التعبير عن شعور الناس عند استقبال الأعياد	- الاستماع إلى الحور عن الأعياد في الإسلام - اجراء الحوار بين الطلاب عن الأعياد في الإسلام - تدريب الطلاب على الحوار أمام الفصل عن الأعياد في الإسلام - تدريب الطلاب على الحديث عن الأعياد	- أن يستطيع الطالب الحديث عن الأعياد في الإسلام - أن يستطيع الطالب طرح الأسئلة والأجوبة عن الأعياد في الإسلام	الأعياد في الإسلام	٥

			في الإسلام			
٦	مولد النبي صلى الله عليه وسلم	- أن يستطيع الطالب الحديث عن مولد النبي صلى الله عليه وسلم باللغة العربية	- اجراء الحوار بين الطلاب عن مولد النبي صلى الله عليه وسلم	- التعبير عن أعمال الناس عند استقبال مولد النبي صلى الله عليه وسلم	أن يستطيع الطلاب استخدام الفعل الماضي والمضارع والمبتدأ والخبر وغيرها في المناقشة	شفوي
	الانتخابات العامة	- أن يستطيع الطالب تبادل السؤال والجواب عن مولد النبي صلى الله عليه وسلم	- تدريب الطلاب على الحوار عن مولد النبي الله عليه وسلم صلى التدريب في تقديم حكاية عن مولد النبي صلى الله عليه وسلم بين الطلاب	- التعبير عن الأوقات لحفلة بذرى مولد النبي صلى الله عليه وسلم	أن يستطيع الطلاب استخدام	شفوي

		العام في إندونيسيا - أن يستطيع الطلاب طرح الأسئلة والأجوبة عن انتخاب العام - أن يستطيع الطلاب اجراء الحوار عن الانتخاب العامة	الانتخابات العامة - تدريب الطلاب على الحوار عن الانتخابات العامة - تدريب الطلاب على الحديث عن الانتخابات العامة في إندونيسيا - اجراء المناقشة بين الطلاب عن الانتخابات العامة في بلاد إندونيسيا	عند انتخابات العامة - السؤال عن عدد الأحزاب تشارك في الانتخابات العامة - التعبير عن مدة الانتخابات العامة	الفعل الماضي والمضارع والمبتدأ والخبر وغيرها في المناقشة	
٧	في البنك	- أن يستطيع الطالب ذكر حاجاته في البنك	- الاستماع إلى العبارات والأساليب	- السؤال عن كيفية توفير	أن يستطيع الطلاب استخدام شفوي	

	الفعل الماضي والمضارع والمبتدأ والخبر وغيرها في المناقشة	النقود في البنك	المتعلقة بالبنك - اجراء الحوار بين الطلاب عن موضوع "في البنك" - تدريب الطلاب على الحديث عن أعمال الناس في البنك - اجراء المناقشة بين الطلاب عن توفير النقود في البنك	- أن يستطيع الطالب طرح السؤال والجواب عن "في البنك" - أن يستطيع الطلاب البيان عن أعمال الناس في البنك		
--	---	------------------------	--	---	--	--

الفصل الخامس

نتائج البحث

بعد أن تم الباحث بعرض البيانات مع تحليلها ومناقشتها في الفصل السابق استخلص

النتائج الآتية :

أ- نتائج البحث

١- إن تصميم منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة حصل على منهج تعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية والذي يجرى تصميمه كما يلي: (١) تصميم المنهج، واعتمد الباحث هذه العملية على النتائج من المقابلة وتوزيع الاستبانة، وتكون خطوات تصميم المنهج على النحو التالي: تحليل احتياجات الطلاب في تعليم اللغة العربية، وهذه العملية سارت على الخطوات الآتية :
توزيع الاستبانة و المقابلة. وضع الأهداف العامة والخاصة، وتحديد المحتوى الذى يشمل على الموضوعات وتحديد طرق التعليم المناسبة وتحديد التقويم الملائم بشخصية الطلاب.
(٢) تحكيم المنهج المصمم للخبراء، ويجرى هذه العملية بتوزيع الاستبانة اليهم لأجل نيل على الملاحظات والإرشادات على المنهج المصمم. (٣) تصحيح المنهج، وفي هذه العملية يصحح الباحث على حسب الملاحظات والإرشادات من الخبراء والمدرسين

٢- وإن صلاحية المنهج يعرفها عن طريقة التثبيت من المدرسين بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية، وهذه العملية بتوزيع الاستبانة إليهم. اعتمادا على نتيجة التحكيم من الخبراء التى حصل على ٩٨% بتقدير جيد جدا، ونتيجة التثبيت من المدرسين التى

حصل على ٩٣% وهذه النتيجة بتقدير جيد جدا أيضا. فكانت صلاحية المنهج المصمم لتعليم مهارة الكلام المبني على الفكرة تعتبر جيد جدا وصالح للاستعمال بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية بالنجائن باميكاسن.

ب- توصيات البحث

- انطلاقاً من نتائج البحث السابق، يرى الباحث ضرورة تقديم التوصيات الآتية :
- ١- ينبغي على مدرسي اللغة العربية أن يستفيدوا من نتائج هذا البحث في تعليم مهارة الكلام بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية ويوسعوا معلوماته المتعلقة بتعليم مهارة الكلام من الكتب والمراجع الأخرى حتى يكون التعليم جذاباً وفعالاً.
 - ٢- ينبغي على الخبراء أن يستفيدوا من هذا البحث في اعداد كتاب تعليم مهارة الكلام أو تطوير المنهج الدراسي.
 - ٣- يمكن من الباحثين من بعد أن يستفيدوا من هذا البحث مرجعاً ومصدراً في بحوثهم العلمية.

ج- مقترحات البحث

- اعتماداً على نتائج البحث السابق، اقترح الباحث للباحثين من بعده عما يتعلق بهذا البحث :
- ١- فمن الممكن أن في هذا البحث الأخطاء والنقائص بالرغم من أن الباحث قد بذل جهده في اكمال كتابة هذا البحث حتى يكون كاملاً.
 - ٢- فنرجو من الباحثين من بعده أن يكتب البحوث التي أصح من هذا البحث، وذلك بكتابة البحث بموضوع : (١) اعداد الكتاب التعليمي لتعليم مهارة

الكلام المبني على الفكرة، ٢) تطوير منهج تعليم مهارة الكلام المبني على
الفكرة في جامعة.



قائمة المراجع والمصادر

- ١- إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية، ط. ٣، (القاهرة: مركز الكتاب للنشر، ٢٠٠٦)
- ٢- إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره، ط. ٣ (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١)
- ٣- أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. (الرياض: دار المسلم. الرياض)
- ٤- جابر عبد المجيد جابر، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، ط. ٣ (مصر: دار النهضة العربية، ١٩٧٨ م)
- ٥- حسن عبد الرحمن الحسن، دراسة في المناهج و تأصيله، (السودان: دار جامعة أم درمان الإسلامية، دون السنة)
- ٦- ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي: مفهومه، أدواته، أساليبه، ط. ٣ (الرياض: دار أسامة، ١٩٩٧ م)
- ٧- رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر: منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)
- ٨- رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والصقافة، إيسسكو، ٢٠٠٦)
- ٩- السيد محمود أحمد، في طرائق تدريس اللغة العربية، ط. ٢، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٨)
- ١٠- صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان. دراسات في المناهج والأساليب العامة. عمان: دار الفكر. ١٩٨٧.

- ١١- عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، أسس اعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغالى، ١٩٩١)
- ١٢- عبد العليم إبراهيم، الموجة الفني لمدرس اللغة العربية، ط. ١٠ (مصر: دار المعارف، دون السنة)
- ١٣- على اسماعيل محمد، المنهج في اللغة العربية (سلسلة تربوية في مناهج وتدریس اللغة العربية والعلوم الشرعية)، ط. ١، (القاهرة: مكتبة وهبة، ١٩٩٧)
- ١٤- على أحمد مذكور، تدریس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الشواف، ١٩٩١)
- ١٥- علي أحمد مذكور، تدریس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٧)
- ١٦- عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدریس اللغة العربية، ط. ١، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)
- ١٧- عبد اللطيف حسين فرج، المناهج "أسسها - محتواها - أنواعها - أهدافها - تقويمها، ط. ١ (مكة المكرمة، ١٩٨٩)
- ١٨- غانم سعيد شريف العبيدي وحنان عيسى سلطان الجبوري، أساسيات القياس والتقويم في التربية والتعليم، (..... ١٩٨١)
- ١٩- فراس السليتي، فنون اللغة، (عمان : جدارا للكتاب العالمي، ٢٠٠٨ م
- ٢٠- فكري حسن ريان، تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها، (الكويت: مكتبة الفلاح، دون السنة)
- ٢١- فوزي طه إبراهيم و رجب أحمد الكلزة، المناهج المعاصرة، (اسكندرية: منشأة المعارف، ٢٠٠٠)
- ٢٢- محمد صالح الدين على مجاور، فتحي عبد المقصود الديب، المنهج المدرسي "أسسه وتطبيقات التربية"، ط. ٧ (كويت : دار القلم، ١٩٨٧)

- ٢٣- محمد أمين المفتي، حلمي أحمد وكيل، أسس بناء المناهج و تطبيقاتها، (١٩٨٧)
- ٢٤- محمد كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، أسسه، مداخله، طرق تدريسه، ط ١ (الرياض: الجامعة أم القرى، ١٩٨٥)
- ٢٥- محمد علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية (كتاب المعلم والموجه والباحث في طرق تدريس اللغة العربية)، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)
- ٢٦- محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، ط. ١ (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠)
- ٢٧- محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، ط. ١، (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٤)
- ٢٨- ناصر الغالي، مقرر اعداد مناهج ومواد تعليم اللغة الثانية ١١٥ درب
- ٢٩- اللجنة الاستشارية للمعلمين، مصطلحات التربوية، الأحد ٢٨ نوفمبر ٢٠١٠
- ٣٠- السيد محمود أحمد، في طرائق تدريس اللغة العربية، ط. ٢، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٨)

المراجع باللغة الأجنبية

- 31- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R &D*, (Bandung: Alfabata, 2008)
- 32- Setyosari, Punaji, *Metode penelitian pendidikan dan Pengembangan*, (Jakarta: Kencana, 2010)
- 33- Wilkins, D.A., *Notional Syllabuses*, (Oxford University Press, 1979)
- 34- Arifin, Zainal, *Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum*, (Bandung: Rosda Karya, 2011)
- 35- Nasution, *Pengembangan kurikulum*, (Bandung: Citra Aditya Bakti, tt)
- 36- Hamid, M. Abdul, at.all, *Pembelajaran Bahasa Arab "Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media"*, (Malang: UIN Press, 2008)

المراجع من الشبكة الدولية

- 37- Akgonul, Burgin, Notional Syllabus, (<http://www.yde.yildiz.edu.tr/uddo/belgeler/inca>) diunduh pada tanggal 15 desember 2011

- 38- <http://forums.graaam.com/65380.html>, diunduh pada 20 Desember 2011
- 39- **Elbitar**, <http://moderndeducation.maghrebworld.net/t6-topic>, الإثنين أبريل ٢٠١٠, ٢٦
- 40- Farraj, Kholid Khomis, *Ta'rif wa Ma'na al- Munadzarah*. (Online), (<http://www.almolltaqa.com/forum/showthread.php>, diakses 3 Februari 2012)

المراجع من المجلة

- 41- Mohseni Far, Mohammad, A Summary of Types of Sillabus in ELT, diunduh pada 12 Januari 2012

المراجع من المعجم

- 42- al-Khuli, Muhammad Ali, (*A dictionary Applied Linguistik, Librarie du Liban*, 1985)